

Uputstvo za upotrebu

GORENJE grill toster GCG2000SD

gorenje

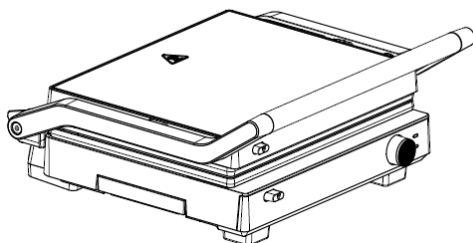


Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/gorenje-grill-toster-gcg2000sd-akcija-cena/>

gorenje



USER MANUALS
GCG2000M
GCG2000SD

User manual / Contact Grill	
EN.....	3
Navodila za uporabo / Kontaktni žar	
SL.....	12
Uživatelská příručka / Kontaktní gril	
CZ.....	22
Használati útmutató / Kontaktgrill	
HU.....	32
Инструкция по эксплуатации / Контактный гриль	
RU.....	42
Používateľská príručka / Kontaktný gril	
SK.....	52
Ръководство за употреба / Електрически грил	
BG.....	62
Instrukcja obsługi / Grill kontaktowy	
PL.....	72
Manual de utilizare / Grătar de masă RO	82
Korisnički priručnik/Električni roštilj	
BS.....	92
Bedienungsanleitung / Kontaktgrill	
DE.....	102
Manuel d'utilisation / Grill de contact	
FR.....	112
Korisnički priručnik/Kontaktni roštilj	
HR.....	122
Manuale utente / Griglia a contatto	
IT.....	132
Manuali i përdorimit / Skarë me kontakt	
SQ.....	142
Інструкція з експлуатації / Контактний гриль	
УКР.....	152

DEAR CUSTOMER

We sincerely thank you for your purchase. We believe you will soon find ample evidence that you can really rely on our products. To make the use of the appliance easier, we attach these comprehensive instruction manual.

The instructions should aid you in getting familiar with your new appliance. Please, read them carefully before using the appliance for the first time.

In any case, please make sure the appliance was supplied to you undamaged. Should you identify and transport damage, contact your sales representative or the regional warehouse from where the product was delivered. You will find the telephone number on the receipt or delivery report.

We wish you a lot of pleasure with your new household appliance.



INSTRUCTIONS FOR USE

These instructions are intended for the user.

They describe the grill and how to use it. They also apply to different types of appliances, therefore you may find some descriptions of functions that may not apply to your appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Never touch the surfaces of heating or cooking appliances. They will become hot during operation. Keep children at a safe distance. There is a risk of burning!

WARNING!

This product does not apply to persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge (including children under the age of 8), unless they are under the supervision of an adult with civil conduct;

- This product is a household appliance and is only suitable for indoor use at home; any outdoor use is prohibited;
- To prevent electric shock, do not immerse wires, plugs or electrical appliances in water or other liquids, and do not operate electrical appliances with wet hands;
- When the power cord or appliance fails or is damaged in any way, do not use it and return the appliance to the nearest authorized service agency for inspection or repair;
- When using electrical appliances or connecting electrical appliances to the power supply, it is necessary to prevent children from touching them, so as to avoid personal injury caused by electric shock or burns;
- Accessories not provided by our company should not be used in this appliance, so as not to cause unnecessary personal injury, electric shock and fire;
- Do not disassemble, repair, or refit the appliance without authorization;

WARNING!

- Before using the product, if the package is found to be damaged, do not use it; return it to the retailer or dealer for disposal;
- Before using the product, carefully check the nameplate on the bottom of the appliance to confirm that the voltage of the appliance is consistent with your household voltage;
- This product is not a movable electrical appliance. When in use, it should be placed on a level and stable table;
- Do not place the appliance on or near flammable materials, such as tablecloths or curtains. Pay attention to the surrounding operating environment, and keep away from explosive materials;
- Do not place the product near high-temperature gas and electric stoves, and cannot be placed in a working oven;
- Do not use the product under the electrical cabinet or closet to avoid fire;
- Don't put the product against the wall or other products, leave at least 10cm space on the back and side, leave at least 10cm space above the product, and don't put other products on the product;
- Do not use this product for any purpose other than those specified in this manual.
- Do not use the product for unintended purposes;
- Do not leave the product running unattended;
- Do not put any of the following materials on the grill plate: paper, cardboard, clothing and plastic, etc.;
- When using the product, pay attention to the high-temperature surface of the grill plate and surrounding areas, and avoid being burned by touching bare fingers;

WARNING!

- When using the product, do not touch the power cord, control panel and other live parts with wet body parts;
- When using the product, do not let the power cord hang on the edge of the table or counter, touch sharp objects or high-temperature surfaces, etc., to avoid electrical accidents;
- Do not connect this product to an external timer switch or a separate remote control system to avoid dangerous situations;
- Unplug the power plug in time when you finish using the product.
- After using the product, perform necessary cleaning first, store in a dry, ventilated environment, and avoid direct sunlight;
- This product is for home use only.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Product number:	GCG2000M / GCG2000SD
Rated voltage/frequency:	220~240 V , 50/60 HZ
Upper plate rated power:	1000 W
Lower plate rated power:	1000 W
Grill plate size:	290 x 230 mm
Product size:	350 x 160 x 340 mm
Package size:	382 x 182 x 371 mm
Net weight:	3,9 Kg
Gross weight:	4,3 Kg

GRILL COMPONENTS GCG2000M



- A. Upper grill plate release button
- B. Lower grill plate release button
- C. Full open release button
- D. Grill lock button
- E. Temperature knob

USING GRILL GCG2000M

Once you connected Grill to correct power socket based on product specifications, Power light will be ON. Turn temperature knob to desire position (0 - 210 degrees celzious) and Ready light will start blinking. Once desired temperature is ready, Ready light will glow constantly.

When you are done with grilling, set temperature knob to 0 and plug off power cord!

- A. Upper grill plate release button
- B. Lower grill plate release button
- C. Full open release button
- D. Grill lock button
- E. ON/OFF and ENTER / CONFIRMATION button
- F. Display

- A. GRILL function
- B. GRIDDLE function
- C. Lower grill plate
- D. Upper grill plate when 180 opened
- E. Temperature icon
- F. Timer icon

USING GRILL GCG2000SD

GRILL function operation:

1.Grill temperature setting: Rotate the knob (E) to adjust the grill temperature. Turn left to decrease and right to increase. The grill temperature range is 100-220 degrees, and adjust in increments of 10 degrees. Press the knob (E) to confirm the set temperature.

2.Time setting: Rotate the knob (E) to adjust the set time. Turn left to decrease and right to increase, with a time range of 0:00 to 90:00. Adjust in increments of 5 seconds. Press the knob (E) to confirm the set time.

3.Preheating state: The heating tube starts working until the set tray temperature is reached. When it reaches the set value for the first time, and the buzzer beeps 3 times. The temperature indicator will flash continuously during the preheating process. The indicator light remains on after preheating is completed.

4.Grill status: When food is added, press the knob (E) to enter the countdown. Time decreases by 1 second.

5.Grill completed: When the countdown ends, the heating tube stops working, and the buzzer beeps 5 times.

6.Press the knob to return to standby mode.

USING GRIDDLE GCG2000SD

1.GRIDDLE function operation:

2.Lower plate temperature setting: Rotate the knob (E) to adjust the plate temperature. Turn left to decrease and right to increase. The tray temperature range is 100-220 degrees, and adjust in increments of 10 degrees. Press the knob (E) to confirm the set plate temperature. The lower heating tube starts working.

3.Upper plate temperature setting: Rotate the knob (E) to adjust the plate temperature. Turn left to decrease and right to increase. The plate temperature range is 100-220 degrees, and adjust in increments of 10 degrees. Press the knob (E) to confirm the set tray temperature. The upper heating tube starts working.

4.Press the knob to return to standby mode.

CLEANING AND CARE

WARNING

Before cleaning, the power cord must be unplugged; stand by and cool the plate completely to avoid burns.

Do not immerse the power cord, plug or the entire appliance in water or other liquids.

When cleaning, do not use metal cleaning objects, such as cleaning balls and scouring pads.

When cleaning, do not use metal spatulas and scrapers to clean the grill plate.

After each use, wipe the inner and outer surfaces with a damp cloth or sponge; there is a charged body inside, so it cannot be soaked in water.

The plates can be immersed in water for cleaning; it can also be cleaned in the dishwasher.

When cleaning, you can add an appropriate amount of alkaline cleaning solution.

After all parts are cleaned, dry them with a clean rag to prevent oxidation and rust.

Finally, according to the correct steps, put the plates into the body for the next use.

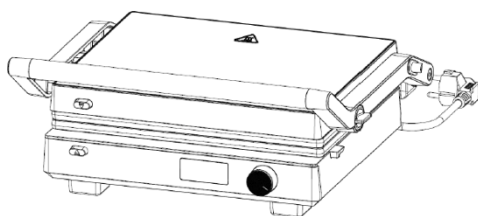
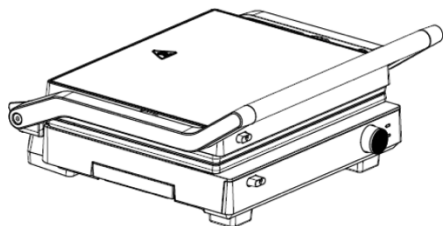


***You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations:
hand in the non-working electrical equipments to
an appropriate waste disposal center***

THANK YOU AND ENJOY GRILLING WITH

gorenje

gorenje



NAVODILA ZA UPORABO
GCG2000M
GCG2000SD

SPOŠTOVANI KUPEC

Iskreno se vam zahvaljujemo za nakup. Verjamemo, da se boste zelo kmalu sami prepričali, da se lahko resnično zanesete na naše izdelke. Da bi vam olajšali uporabo naprave, vam prilagamo ta izčrpna navodila za uporabo.

Navodila vam bodo pomagala pri seznanjanju s svojo novo napravo. Prosimo, da jih pred prvo uporabo naprave natančno preberete.

V vsakem primeru preverite, da je bila naprava dostavljena nepoškodovana. Če opazite kakršno koli škodo, ki je nastala med prevozom, se obrnite na svojega prodajnega zastopnika ali regionalno skladišče, od koder je bil izdelek dostavljen. Telefonsko številko boste našli na računu ali poročilu o dostavi.

Želimo vam veliko zadovoljstva z vašim novim gospodinjskim aparatom.



NAVODILA ZA UPORABO

Ta navodila so namenjena uporabniku. Opisujejo žar in kako ga uporabljati. Uporabljajo se za različne vrste naprav, zato boste morda našli nekaj opisov funkcij, ki morda ne veljajo za vašo napravo.



Nikoli se ne dotikajte površin grelnih ali kuhalnih naprav. Med uporabo bodo namreč postali zelo vroči. Otroci naj se ne približujejo napravi. Obstaja nevarnost opeklin!

OPOZORILO!

Ta izdelek ni primeren za osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (vključno z otroki, mlajšimi od 8 let), razen če so pod nadzorom odrasle osebe;

- Ta izdelek je gospodinjski aparat in je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih doma; kakršna koli uporaba na prostem je prepovedana;
- Da bi preprečili električni udar, ne potapljajte žic, vtičev ali električnih naprav v vodo ali druge tekočine in ne uporabljajte električnih naprav z mokrimi rokami;
- Če napajalni kabel ali naprava odpovesta ali sta kakor koli poškodovana, ju ne uporabljajte in napravo odnesite na najbližji pooblaščen servis v pregled ali popravilo;
- Pri uporabi električnih naprav ali priklopu električnih naprav na električno napajanje je treba preprečiti, da se jih otroci dotikajo, da bi se izognili telesnim poškodbam zaradi električnega udara ali opeklin;
- Skupaj s to napravo ne smete uporabljati dodatkov, ki jih ni zagotovilo naše podjetje, da ne bi povzročili nepotrebnih telesnih poškodb, električnega udara in požara;
- Naprave ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte brez dovoljenja;

OPOZORILO!

- Če pred uporabo izdelka ugotovite, da je embalaža poškodovana, ga ne uporabljajte; vrnite ga prodajalcu ali trgovcu, da ga odstrani;
- Pred uporabo izdelka skrbno preverite napisno ploščico na dnu naprave in se prepričajte, da je napetost naprave skladna z napetostjo v vašem gospodinjstvu;
- Ta izdelek ni premična električna naprava. Ko je v uporabi, ga je treba postaviti na ravno in stabilno mizo;
- Naprave ne postavljajte na vnetljive predmete, kot so prti ali zavese, ali v njihovo bližino. Bodite pozorni na okolico naprave in je ne postavljajte v bližino eksplozivnih materialov;
- Izdelka ne postavljajte v bližino visokotemperaturnih plinskih in električnih peči ali v delujočo peč;
- Izdelka ne uporabljajte pod električno omarico, da se izognete požaru;
- Izdelka ne postavljajte ob steno ali druge predmete, pustite vsaj 10 cm prostora na hrbtni in bočni strani ter nad izdelkom in ne postavljajte drugih predmetov na izdelek;
- Izdelka ne uporabljajte za noben drug namen, razen tistih, ki so navedeni v tem priročniku;
- Izdelka ne uporabljajte za nepredvidene namene;
- Izdelka ne puščajte delovati brez nadzora;
- Na ploščo za žar ne postavljajte naslednjih materialov: papirja, kartona, oblačil, plastike itd.;
- Pri uporabi izdelka bodite pozorni na vročo površino plošče za žar in njeno okolico ter se jih ne dotikajte z golimi prsti;

OPOZORILO!

- Med uporabo izdelka se ne dotikajte napajalnega kabla, nadzorne plošče in drugih delov pod napetostjo z mokrimi deli telesa;
- Med uporabo izdelka napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali pulta, se dotikati ostrih predmetov ali vročih površin itd., da se izognete električnim
- Izdelka ne povezujte z zunanjim časovnim stikalom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja, da se izognete nevarnim situacijam;
- Ko končate z uporabo izdelka, izklopite vtič iz Napajanja;
- Po uporabi izdelka najprej izvedite potrebno čiščenje in ga nato shranite na suhem, dobro prezračenem mestu, pri čemer ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi;
- Ta izdelek je namenjen samo domači uporabi.

SPECIFIKACIJE IZDELKA

Številka izdelka:	GCG2000M / GCG2000SD
Nazivna napetost/frekvenca:	220~240 V, 50/60 HZ
Nazivna moč zgornje plošče:	1000 W
Nazivna moč spodnje plošče:	1000 W
Velikost plošče za žar:	290 x 230 mm
Velikost izdelka:	350 x 160 x 340 mm
Velikost embalaže:	382 x 182 x 371 mm
Neto teža:	3,9 kg
Bruto teža:	4,3 kg

SESTAVNI DELI ŽARA GCG2000M



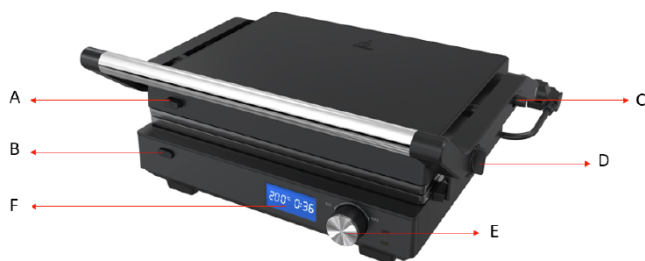
- A. Gumb za sprostitev zgornje plošče za žar
- B. Gumb za sprostitev spodnje plošče za žar
- C. Gumb za odpiranje celotne naprave
- D. Gumb za zaklepanje žara
- E. Gumb za izbiro temperature

UPORABA ŽARA GCG2000M

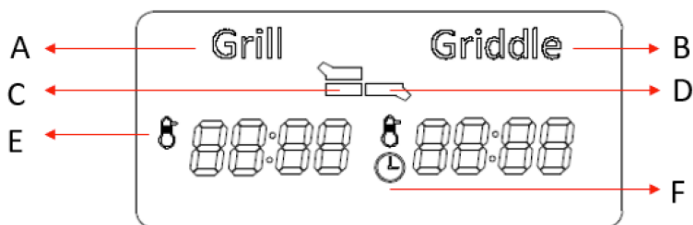
Ko žar priključite v ustrezno vtičnico na podlagi specifikacij izdelka, bo lučka za vklop zasvetila. Obrnite gumb za izbiro temperature v zeleni položaj (0 - 210 stopinj Celzija) in lučka za stanje pripravljenosti bo začela utripati. Ko naprava doseže zeleno temperaturo, bo lučka za stanje pripravljenosti začela stalno svetiti.

Ko zaključite z uporabo žara, nastavite gumb za izbiro temperature na 0 in izklopite napajalni kabel!

SESTAVNI DELI ŽARA GCG2000SD



- A. Gumb za sprostitvev zgornje plošče za žar
- B. Gumb za sprostitvev spodnje plošče za žar
- C. Gumb za odpiranje celotne naprave
- D. Gumb za zaklepanje žara
- E. Gumb za VKLOP/IZKLOP in POTRDITEV
- F. Prikazovalnik



- A. Funkcija ŽAR
- B. Funkcija REŠETKA
- C. Spodnja plošča za žar
- D. Zgornja plošča za žar, odprta pri 180 stopinjah
- E. Ikona temperature
- F. Ikona časovnika

UPORABA ŽARA GCG2000SD

Delovanje funkcije ŽAR:

- 1. Nastavitev temperature žara:** obrnite gumb (E), da nastavite temperaturo žara. Obrnite ga levo za zmanjšanje in desno za povečanje temperature. Temperaturni razpon žara je med 100 in 220 stopinjami, temperaturo pa prilagajate v korakih po 10 stopinj. Pritisnite gumb (E), da potrdite nastavljeni temperaturo.
- 2. Nastavitev časa:** obrnite gumb (E), da nastavite čas. Obrnite ga levo za zmanjšanje in desno za povečanje časa. Časovni razpon je med 0:00 in 90:00. Prilagajate ga v korakih po 5 sekund. Pritisnite gumb (E), da potrdite nastavljeni čas.
- 3. Stanje predgrevanja:** grelna cev začne delovati, dokler ni dosežena nastavljena temperatura plošče. Ko prvič doseže nastavljeni vrednost, se trikrat oglasi zvočni signal. Indikator temperature bo neprekinjeno utripal med postopkom predgrevanja. Opozorilna lučka ostane prižgana po koncu predgrevanja.
- 4. Status žara:** ko dodate hrano, pritisnite gumb (E), da začnete odštevanje. Čas se zmanjša za 1 sekundo.
- 5. Žar zaključen:** Ko se odštevanje konča, se grelna cev ustavi, zvočni signal pa se petkrat oglasi.
- 6. Pritisnite gumb za vrnitev v stanje pripravljenosti.**

UPORABA REŠETKE GCG2000SD

1. Delovanje funkcije REŠETKA:

- 2. Nastavitev temperature spodnje plošče:** obrnite gumb (E), da nastavite temperaturo. Obrnite ga levo za zmanjšanje in desno za povečanje temperature. Temperaturni razpon žara je med 100 in 220 stopinjami, temperaturo pa prilagajate v korakih po 10 stopinj. Pritisnite gumb (E), da potrdite nastavljeni temperaturo plošče. Spodnja grelna cev začne delovati.
- 3. Nastavitev temperature zgornje plošče:** obrnite gumb (E), da nastavite temperaturo. Obrnite ga levo za zmanjšanje in desno za povečanje temperature. Temperaturni razpon plošče je med 100 in 220 stopinjami, temperaturo pa prilagajate v korakih po 10 stopinj. Pritisnite gumb (E), da potrdite nastavljeni temperaturo plošče. Zgornja grelna cev začne delovati.
- 4. Pritisnite gumb za vrnitev v stanje pripravljenosti.**

OPOZORILO

Pred čiščenjem je treba napajalni kabel izključiti iz električnega omrežja; počakajte, da se plošča povsem ohladi, da se ne opečete.

Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Pri čiščenju ne uporabljajte kovinskih čistilnih predmetov, kot so čistilne kroglice ali čistilne blazinice.

Pri čiščenju plošče za žar ne uporabljajte kovinskih lopatic ali strgal.

Po vsaki uporabi notranjo in zunanjo površino naprave obrišite z vlažno krpo ali gobo; deli naprave bodo še vedno pod napetostjo, zato je nikdar ne namakajte v vodo.

Plošči lahko potopite v vodo za čiščenje; lahko ju tudi operete v pomivalnem stroju.

Pri čiščenju lahko dodate ustrezno količino alkalne čistilne raztopine.

Po čiščenju vseh delov jih posušite s čisto krpo, da preprečite oksidacijo in rjo.

Na koncu vstavite plošči nazaj v napravo v skladu z opisanim pravilnim postopkom.

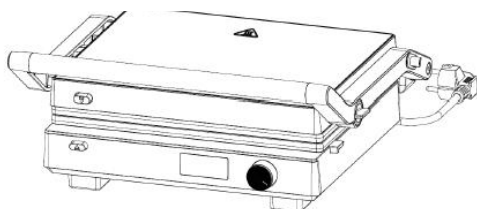
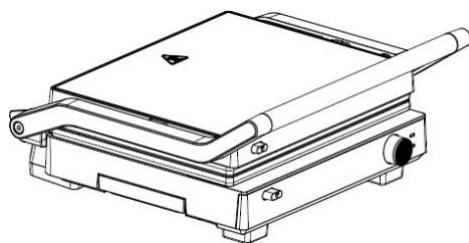


***Prispevate lahko k varovanju okolja!
Upoštevajte lokalne predpise:
nedelujočo električno opremo predajte
ustreznemu centru za odstranjevanje odpadkov.***

**HVALA IN VELIKO UŽITKOV Z VAŠO
NAPRAVO**

gorenje

gorenje



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
GCG2000M
GCG2000SD

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU

Upřímně vám děkujeme za váš nákup. Věříme, že brzy najdete dostatek důkazů, že se na naše produkty můžete opravdu spolehnout. Abychom usnadnili používání zařízení, připojujeme tento komplexní návod k použití.

Pokyny by vám měly pomoci seznámit se s novým spotřebičem. Před prvním použitím spotřebiče si je prosím pečlivě přečtěte.

V každém případě se ujistěte, že vám byl spotřebič dodán nepoškozený. Pokud zjistíte a jakékoli poškození způsobené přepravou, kontaktujte svého obchodního zástupce nebo regionální sklad, odkud byl produkt dodán. Telefonní číslo najdete na potvrzení o doručení nebo balícím listě.

Přejeme vám hodně potěšení z vašeho nového domácího spotřebiče.



NÁVOD K POUŽITÍ

Tyto pokyny jsou určeny pro uživatele.

Popisují gril a jak ho používat. Jsou ale určeny také pro ostatní podobné typy spotřebičů, proto můžete najít některé popisy funkcí, které se na váš spotřebič nemusí vztahovat.



Nikdy se nedotýkejte ploch spotřebičů určených k vaření nebo ohřívání. Během provozu se zahřívají. Děti musí být drženy mimo dosah zařízení. Hrozí riziko popálení!

VAROVÁNÍ!

Práce s tímto produktem se nevztahuje na osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (včetně dětí mladších 8 let), pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby s jejím vedením;

- Tento výrobek je domácí spotřebič a je vhodný pouze pro vnitřní použití doma; jakékoliv venkovní použití je zakázáno;
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte dráty, zástrčky nebo elektrické spotřebiče do vody nebo jiných kapalin a nesahejte na elektrické spotřebiče mokřima rukama;
- Pokud dojde k poruše nebo poškození napájecího kabelu nebo spotřebiče, nepoužívejte jej a vraťte spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisního střediska ke kontrole nebo opravě.;
- Při používání elektrických spotřebičů nebo připojování elektrospotřebičů k elektrické síti je nutné zabránit dětem, aby se jich dotýkaly, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo popálení.;
- Příslušenství, které nedodává naše společnost, by se v tomto spotřebiči nemělo používat, aby nedošlo ke zbytečnému zranění osob, úrazu elektrickým proudem a požáru;
- Spotřebič bez povolení nerozebírejte, neopravujte ani znovu nemontujte;

VAROVÁNÍ!

- Před použitím výrobku, pokud zjistíte, že je obal poškozen, jej nepoužívejte; vraťte jej prodejci nebo prodejci k likvidaci;
- Před použitím výrobku se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku na spodní straně spotřebiče.
- Tento výrobek není přenosný elektrický spotřebič. Při používání by měl být umístěn na rovném a stabilním stole;
- Nepokládejte spotřebič na hořlavé materiály, jako jsou ubrusy nebo závěsy, ani do jejich blízkosti. Dávejte pozor na okolní provozní prostředí a chraňte se před výbušnými materiály;
- Neumísťujte výrobek do blízkosti plynových a elektrických sporáků s vysokou teplotou a nelze jej umístit do fungující trouby;
- Nepoužívejte výrobek pod elektrickou skříní nebo skříní, aby nedošlo k požáru;
- Nestavte výrobek ke stěně nebo jiným výrobkům, ponechte alespoň 10 cm místa na zadní a boční straně, ponechte alespoň 10 cm místa nad výrobkem a na výrobek nepokládejte jiné výrobky;
- Nepoužívejte tento výrobek k jinému účelu, než je uvedeno v tomto návodu.
- Nepoužívejte výrobek k nezamýšleným účelům;
- Nenechávejte spotřebič běžet bez dozoru.
- Na grilovací desku nepokládejte žádný z následujících materiálů: papír, karton, oblečení a plasty atd.;
- Při používání výrobku dávejte pozor na povrch grilovací desky a okolní plochy s vysokou teplotou a vyhněte se popálení dotykem holými prsty;

VAROVÁNÍ!

- Při používání produktu se nedotýkejte napájecího kabelu, ovládacího panelu a jiných částí pod napětím mokřými částmi těla;
- Při používání výrobku nenechávejte napájecí kabel viset na hraně stolu nebo pultu, nedotýkejte se ostrých předmětů nebo povrchů s vysokou teplotou atd., aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.;
- Nepřipojujte tento výrobek k externímu časovému spínači nebo samostatnému systému dálkového ovládání, abyste předešli nebezpečným situacím;
- Po ukončení používání výrobku včas odpojte napájecí zástrčku.
- Po použití výrobku nejprve proveďte nezbytné čištění, skladujte v suchém, větraném prostředí a vyhněte se přímému slunečnímu záření;
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití.

SPECIFIKACE PRODUKTU

Číslo produktu:	GCG2000M / GCG2000SD
Jmenovité napětí/frekvence:	220–240 V, 50/60 HZ
Jmenovitý výkon horní desky:	1000 W
Jmenovitý výkon spodní desky:	1000 W
Velikost grilovací desky:	290 x 230 mm
Rozměry produktu:	350 x 160 x 340 mm
Rozměry produktu:	382 x 182 x 371 mm
Čistá hmotnost:	3,9 Kg
Celková hmotnost:	4,3 Kg

SOUČÁSTI GRILU GCG2000M



- A. Tlačítko pro uvolnění horní grilovací desky
- B. Tlačítko pro uvolnění spodní grilovací desky
- C. Tlačítko pro úplné otevření
- D. Tlačítko zámku grilu
- E. Otočný spínač nastavení teploty

POUŽÍVÁNÍ GRILU GCG2000M

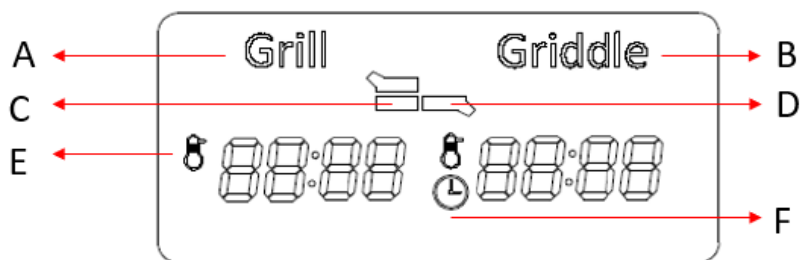
Jakmile připojíte gril ke správné zásuvce na základě specifikací produktu, kontrolka napájení se rozsvítí. Otočte knoflíkem teploty do požadované polohy (0–210 stupňů Celsia) a kontrolka Připraveno začne blikat. Jakmile je požadovaná teplota připravena, kontrolka Připraveno bude neustále svítit.

Až skončíte s grilováním, nastavte knoflík teploty na 0 a odpojte napájecí kabel!

SOUČÁSTI GRILU GCG2000SD



- A. Tlačítko pro uvolnění horní grilovací desky
- B. Tlačítko pro uvolnění spodní grilovací desky
- C. Tlačítko pro úplné otevření
- D. Tlačítko zámku grilu
- E. Tlačítko ZAP/VYP a ENTER/POTVRZENÍ
- F. Displej



- A. Funkce GRILU
- B. Funkce „GRIDDLE“ (PLOTÝNKY)
- C. Spodní grilovací deska
- D. Horní grilovací deska při otevření o 180
- E. Ikona teploty
- F. Ikona časovače

POUŽÍVÁNÍ GRILU GCG2000SD

Obsluha funkce GRIL:

1 Nastavení teploty grilu: Otáčejte knoflíkem (E) pro nastavení teploty grilu. Otočte doleva pro snížení a doprava pro zvýšení. Rozsah teploty grilu je 100-220 stupňů a lze jej nastavit v krocích po 10 stupních. Stisknutím knoflíku (E) potvrďte nastavenou teplotu.

2 Nastavení času: Otáčením knoflíku (E) upravte nastavený čas. Otočením doleva snížíte a doprava zvýšíte s časovým rozsahem 0:00 až 90:00. Upravujte v krocích po 5 sekundách. Stisknutím knoflíku (E) potvrďte nastavený čas.

3 Stav přehřívání: Ohřívací trubice začne pracovat, dokud není dosažena nastavená teplota tácu. Když poprvé dosáhne nastavené hodnoty, bzučák 3x pípne. Během procesu přehřívání bude indikátor teploty nepřetržitě blikat. Po dokončení přehřívání zůstane kontrolka svítit.

4 Stav grilování: Po přidání jídla stiskněte knoflík (E) pro vstup do odpočítávání. Čas se zkrátí o 1 sekundu.

5 Grilování dokončeno: Když odpočítávání skončí, topná trubice přestane fungovat a bzučák 5krát pípne.

6 Stisknutím knoflíku se vrátíte do pohotovostního režimu.

POUŽÍVÁNÍ PLOTÝNKY GCG2000SD

1. Obsluha funkce „GRIDDLE“ (PLOTÝNKY):

2. Nastavení teploty spodní desky: Otáčejte knoflíkem (E) pro nastavení teploty desky. Otočte doleva pro snížení a doprava pro zvýšení. Rozsah teploty desky je 100–220 stupňů a lze jej nastavit v krocích po 10 stupních. Stisknutím knoflíku (E) potvrďte nastavenou teplotu desky. Spodní topná trubice začne fungovat.

3. Nastavení teploty horní desky: Otáčejte knoflíkem (E) pro nastavení teploty desky. Otočte doleva pro snížení a doprava pro zvýšení. Otočte doleva pro snížení a doprava pro zvýšení. Teplotní rozsah desky je 100-220 stupňů a nastavuje se v krocích po 10 stupních. Stisknutím knoflíku (E) potvrďte nastavenou teplotu tácu. Horní topná trubice začne fungovat.

4. Stisknutím knoflíku se vrátíte do pohotovostního režimu.

VAROVÁNÍ

Před čištěním odpojte napájecí kabel a nechte stroj a desky zcela vychladnout, abyste se nepopálili.

Neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo samotné zařízení do vody nebo jiných kapalin.

Při čištění nepoužívejte kovové čisticí předměty, jako jsou čisticí kuličky a drátěnky.

K čištění desek nepoužívejte kovovou stěrku a škrabky.

Po každém použití očistěte vnitřní a vnější povrchy vlhkým hadříkem nebo houbou. Uvnitř je těleso pod proudem, takže se nemůže namočit do vody.

Talíře lze mýt ve vodě nebo v myčce na nádobí.

Při čištění lze použít přiměřené množství alkalické čisticí kapaliny.

Po vyčištění všechny součásti osušte čistým hadříkem, abyste zabránili oxidaci a rezivění.

Nakonec postupujte podle správných kroků a vložte desky do stroje pro další použití.

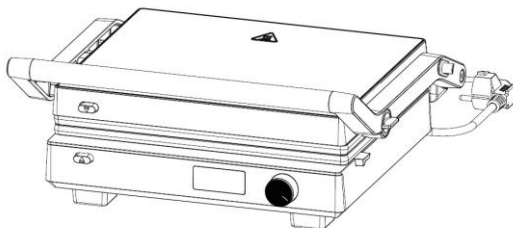
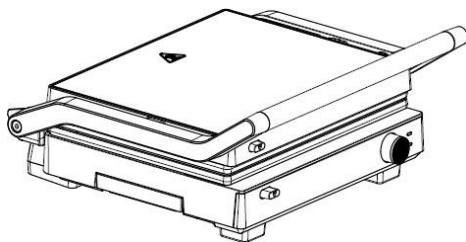


***Můžete přispět k ochraně životního prostředí!
Nezapomeňte prosím respektovat místní předpisy:
odevzdejte nefunkční elektrická zařízení do
příslušného střediska pro likvidaci odpadu.***

DĚKUJEME A UŽÍVEJTE SI GRILOVÁNÍ S

gorenje

gorenje



**HASZNÁLATI
ÚTMUTATÓK
GCG2000M
GCG2000SD**

**KEDVES
VÁSÁRLÓNK!**

Őszintén köszönjük a termék megvásárlását! Hisszük, hogy hamarosan számos bizonyítékot talál majd arra, hogy valóban megbízhat termékeinkben. A készülék használatának megkönnyítése érdekében mellékeljük ezt az átfogó használati útmutatót.

Az útmutató segítségével kell hogy legyen új készüléke megismerésében. Kérjük, olvassa át figyelmesen a készülék első használata előtt.

Minden esetben győződjön meg arról, hogy a készüléket sértetlenül szállították ki Önnek. Ha szállítási sérülést észlel, forduljon az értékesítőhöz vagy a regionális raktárhoz, ahonnan a terméket kiszállították. A telefonszámot a számlán vagy a szállítólevélen találja.

Sok örömet kívánunk új háztartási készüléke használata során!



**HASZNÁLATI
ÚTMUTATÓ**

Ezek az utasítások a felhasználónak szólnak, a grillt és annak használatát ismertetik.

Különböző típusú készülékekre is vonatkoznak, ezért előfordulhat, hogy olyan funkciók leírását is megtalálja benne, amelyek nem az Ön készülékére vonatkoznak.



Soha ne érintse meg a fűtő- vagy főzőberendezések felületét, mert ezek működés közben felforrósodnak. Tartsa a gyermekeket biztonságos távolságban. Fennáll az égési sérülés veszélye.

FIGYELMEZTETÉS!

Ezt a terméket nem használhatják csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők, vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkezők (beleértve a 8 év alatti gyerekeket is), kivéve, ha felnőtt általi felügyeletük biztosított;

- Ez a termék háztartási készülék, és kizárólag beltéri, otthoni használatra alkalmas; kültéren való használata tilos;
- Az áramütés megelőzése érdekében ne merítse a vezetékeket, csatlakozókat vagy elektromos készülékeket vízbe vagy más folyadékokba, és ne működtesse az elektromos készülékeket nedves kézzel;
- Ha a tápkábel vagy a készülék meghibásodik vagy bármilyen módon megsérül, ne használja, és vigye el a készüléket a legközelebbi hivatalos szervizbe ellenőrzés vagy javítás céljából;
- Amikor elektromos készülékeket használ, vagy elektromos készülékeket csatlakoztat az áramforráshoz, ügyeljen arra, hogy gyermekek ne érjenek hozzájuk, elkerülendő az áramütés vagy égési sérülések okozta személyi sérüléseket;
- Nem általunk biztosított tartozékokat nem szabad ebben a készülékben használni, hogy ne okozzon szükségtelen személyi sérülést, áramütést és tüzet;
- Ne szerelje szét, ne javítsa és ne állítsa össze újra a készüléket engedély nélkül;

FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a termék használata előtt sérülést észlel a csomagoláson, vigye vissza a kereskedőhöz ártalmatlanítás céljából;
- A termék használata előtt gondosan ellenőrizze a készülék alján található adattáblát, hogy a készülék feszültsége megfelel-e otthona feszültségének;
- Ez a termék nem mozgatható elektromos készülék. Használat közben vízszintes és stabil asztalra kell helyezni;
- Ne helyezze a készüléket gyúlékony anyagokra, például terítókra vagy függönyökre vagy azok közelébe. Ügyeljen a működési környezetre, és tartsa távol a robbanásveszélyes anyagoktól;
- Ne helyezze a terméket magas hőmérsékletű gáz- és elektromos tűzhelyek közelébe, és ne tegye működő sütőbe;
- A tűz elkerülése érdekében ne használja a készüléket elektromos szekrény alatt;
- Ne helyezze a terméket a falhoz vagy más tárgyhoz közel, hagyjon legalább 10 cm helyet hátul és az oldalán, illetve legalább 10 cm helyet a termék felett, és ne helyezzen rá más tárgyat;
- A terméket kizárólag az útmutatóban ismertetett célokra használja;
- Ne használja a készüléket nem kívánt célokra;
- Ne hagyja felügyelet nélkül a működő készüléket;
- Ne tegye a grill lapra a következő anyagokat: papír, karton, ruha, műanyag, stb.;
- A készülék használatakor ügyeljen a grill lap magas hőmérsékletű felületére és a környező területekre, és ne érintse meg ezeket az ujjával, elkerülendő az égési sérüléseket;

FIGYELMEZTETÉS!

- A termék használata közben ne érintse meg a tápkábelt, a vezérlőpanelt és az egyéb feszültség alatt álló részeket nedves testrészekkel;
- A készülék használata közben az elektromos balesetek elkerülése érdekében ne hagyja, hogy a tápkábel az asztal vagy a pult szélén lógjon, ne érjen éles tárgyakhoz vagy magas hőmérsékletű felületekhez stb.;
- A veszélyek elkerülése érdekében ne csatlakoztassa ezt a terméket külső időzítő kapcsolóhoz vagy külön távirányító rendszerhez;
- Ha már nem használja tovább a készüléket, húzza ki a időben a tápkábelt;
- A termék használata után először végezze el a szükséges tisztítást, tárolja száraz, jól szellőző helyen, és kerülje a közvetlen napfényt;
- Ez a készülék csak otthoni használatra készült.

TERMÉKJELLEMZŐK

Termékszám:	GCG2000M / GCG2000SD
Névl. feszültség/frekv.:	220~240 V , 50/60 HZ
Felső lap névl. telj.:	1000 W
Alsó lap névl. telj.:	1000 W
Grill lap mérete:	290 x 230 mm
Termékméret:	350 x 160 x 340 mm
Csomagméret:	382 x 182 x 371 mm
Nettó tömeg:	3,9 Kg
Bruttó tömeg:	4,3 Kg

A GCG2000M GRILLSÜTŐ RÉSZEI



- A. Felső grill lap kioldó gomb
- B. Alsó grill lap kioldó gomb
- C. Teljesen nyitott állapot kioldó gomb
- D. Grill zár gomb
- E. Hőmérséklet gomb

A GCG2000M GRILLSÜTŐ HASZNÁLATA

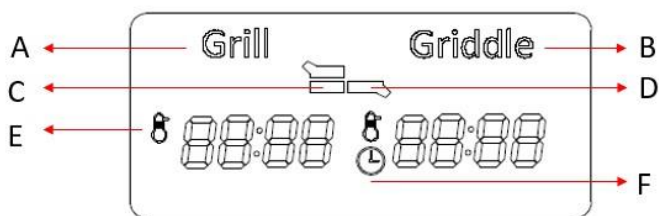
Miután csatlakoztatta a grillsütőt a termék specifikációjának megfelelő hálózati aljzatba, kigyullad a tápellátás (Power) jelfény. Forgassa el a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt pozícióba (0 - 210°C) – ekkor villogni kezd a kész (Ready) jelfény. Ha a kívánt hőmérséklet elérésre került, a kész (Ready) jelfény folyamatosan világít.

Ha befejezte a grillezést, állítsa a hőfok-szabályozó gombot 0 pozícióba és húzza ki a tápkábelt.

A GCG2000SD GRILLSÜTŐ RÉSZEI



- A. Felső grill lap kioldó gomb
- B. Alsó grill lap kioldó gomb
- C. Teljesen nyitott állapot kioldó gomb
- D. Grill zár gomb
- E. BE/KI és ENTER / JÓVÁHAGYÁS gomb
- F. Kijelző



- A. GRILL funkció
- B. SÜTŐLAP funkció
- C. Alsó grill lap
- D. Felső grill lap, amikor 180 fokban ki van nyitva
- E. Hőmérséklet ikon
- F. Időzítés ikon

A GCG2000SD GRILLSÜTŐ HASZNÁLATA

A GRILL funkció működése:

1. Grill hőfok-beállítás: A grillezés hőfokának beállításához forgassa el az (E) gombot – balra a hőfok csökkentéséhez, jobbra a növeléséhez. A grillsütő hőmérséklet-tartománya 100-220 °C, és 10 fokenként állítható. A beállított hőmérséklet jóváhagyásához nyomja meg az (E) gombot.

2. Idő beállítás: Az idő beállításához forgassa el az (E) gombot. – forgassa el balra az idő csökkentéséhez és jobbra a növeléséhez. A lehetséges idő-tartomány 0:00 és 90:00 között van és 5 másodpercenként állítható. A beállított idő jóváhagyásához nyomja meg az (E) gombot.

3. Előmelegítés: A fűtőszál addig működik, amíg a beállított hőmérséklet elérésre nem kerül. Amikor a beállított érték először elérésre kerül, három sípolás lesz hallható. A hőmérséklet jelfény az előmelegítés során folyamatosan villog. Az előmelegítés befejeztével a jelfény bekapcsolva marad.

4. Grillezés: Ha az ételt elhelyezte a grill lapon, nyomja meg az (E) gombot a visszaszámlálás megkezdéséhez. Az idő 1 másodpercenként csökken.

5. Grillezés vége: Ha a visszaszámlálás befejeződött, a fűtőszál működése leáll és öt sípolás lesz hallható.

6. Nyomja meg a gombot a készenléti üzemmódba való visszatéréshez.

A GCG2000SD HASZNÁLATA SÜTŐLAPKÉNT

1. A SÜTŐLAP funkció működése:

2. Alsó lap hőfok-beállítás: A lap hőfokának beállításához forgassa el az (E) gombot – balra a hőfok csökkentéséhez, jobbra a növeléséhez. A sütőlap hőmérséklet-tartománya 100-220 °C, és 10 fokenként állítható. A beállított hőmérséklet jóváhagyásához nyomja meg az (E) gombot. Az alsó sütőlap ekkor működésbe lép.

3. Felső lap hőfok-beállítás: A lap hőfokának beállításához forgassa el az (E) gombot – balra a hőfok csökkentéséhez, jobbra a növeléséhez. A sütőlap hőmérséklet-tartománya 100-220 °C, és 10 fokenként állítható. A beállított hőmérséklet jóváhagyásához nyomja meg az (E) gombot. A felső sütőlap ekkor működésbe lép.

4. Nyomja meg a gombot a készenléti üzemmódba való visszatéréshez.

FIGYELMEZTETÉS

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a tápkábelt; álljon készenlétben és hűtse ki teljesen a grill lapokat az égési sérülések megelőzése érdekében.

Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a tápkábelt, a csatlakozódugót vagy az egész készüléket.

Tisztításkor ne használjon fém tisztítóeszközöket, például tisztítólabdákat vagy súrolókorongokat.

Ne használjon fém spatulát és kaparót a grill lap tisztítására.

Minden egyes használat után törölje le a belső és a külső felületeket nedves ruhával vagy szivaccsal. A készülék belseje árammal feltölthető, ezért nem meríthető vízbe.

A grill lapok a tisztításhoz vízbe tehetők, vagy mosogatógépben is tisztíthatók.

Tisztításkor hozzáadhat megfelelő mennyiségű lúgos tisztítóoldatot.

Miután a készülék minden részét megtisztította, törölje szárazra egy tiszta ronggyal, megelőzendő az oxidációt és a rozsdásodást.

Végül a megfelelő sorrendben helyezze be a lapokat a készülékbe a következő használatához.



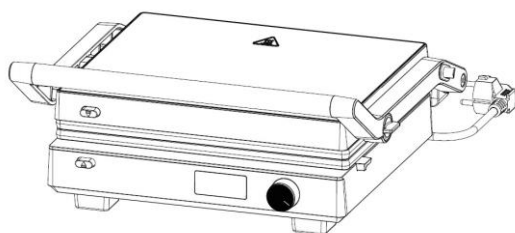
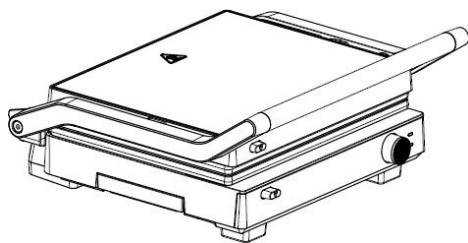
Segíthet a környezet védelmében!

Ne felejtse el betartani a helyi előírásokat: adja le a nem működő elektromos berendezéseket az arra kijelölt hulladékgyűjtő központban.

**KÖSZÖNJÜK ÉS ÉLVEZZE A GRILLEZÉST
A
KÉSZÜLÉKÉVEL!**

gorenje

gorenje



**ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
GCG2000M
GCG2000SD**

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ! Благодарим за покупку и надеемся, что вы сами сможете убедиться в надежности наших изделий. Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации.

Инструкция поможет вам быстрее познакомиться с вашим прибором. Внимательно прочитайте инструкцию перед первым использованием прибора.

Проверьте, что вы получили прибор без повреждений. При обнаружении повреждений обратитесь в торговую организацию, где вы приобрели прибор. Номер телефона указан в чеке или накладной.

Желаем, чтобы пользование прибором доставляло вам удовольствие.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструкция предназначена для потребителя. В инструкции описывается прибор и его использование. Инструкция разработана для нескольких типов приборов, поэтому может включать описание отдельных функций, которых нет в вашей модели.



Не прикасайтесь к поверхностям нагревательных и кухонных приборов. Во время работы они нагреваются. Держите детей на безопасном расстоянии. Опасность ожога!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Использование прибора людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования (в том числе детьми младше 8 лет), допускается только под присмотром взрослых ответственных лиц.

- Прибор предназначен только для бытового использования внутри помещений. Использование прибора вне помещения не допускается.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур питания, вилку шнура питания или прибор в воду или другую жидкость, а также не прикасайтесь к прибору мокрыми руками.
- Если прибор или шнур питания сломался или поврежден, не используйте его и отдайте в сервисный центр для осмотра или ремонта.
- Следите, чтобы дети не прикасались к прибору во время его подключения и работы, во избежание поражения электрическим током или ожогов.
- Во избежание травм, поражения электрическим током и возгорания используйте только оригинальные принадлежности для прибора.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте прибор без разрешения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Если упаковка прибора повреждена, не используйте его и верните в торговую организацию, где вы его приобрели.
- Перед подключением прибора к электросети проверьте, совпадает ли напряжение, указанное в заводской табличке, с фактическими параметрами сети.
- Не перемещайте прибор во время его работы. При использовании прибор должен стоять на ровной устойчивой поверхности.
- Не размещайте прибор на легковоспламеняющихся материалах, таких как скатерти или шторы, или рядом с ними. Следите за рабочим пространством и держите прибор подальше от взрывоопасных материалов.
- Не размещайте прибор вблизи газовых и электрических плит и не ставьте в работающую духовку.
- Во избежание возгорания не используйте прибор под электрошкафчиком.
- Не размещайте прибор вплотную к стене и другим предметам. Оставьте пространство не менее 10 сантиметров по бокам, сзади и над прибором. Не ставьте предметы на прибор.
- Не используйте данный прибор для других целей, кроме описанных в данной инструкции.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Не кладите на жарочные пластины бумагу, картон, одежду, пластиковые предметы и под.
- При использовании прибора помните, что жарочные пластины и прилегающие к ним области могут иметь высокую температуру. Не прикасайтесь к ним открытыми участками тела во избежание ожогов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- При использовании прибора не прикасайтесь мокрыми частями тела к шнуру питания, панели управления и другим токоведущим частям.
- Во избежание несчастных случаев при использовании прибора не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края столешницы, соприкасался с острыми предметами или горячими поверхностями.
- Во избежание опасных ситуаций не подключайте прибор к внешнему таймеру или внешнему блоку дистанционного управления.
- После завершения использования прибора отключите вилку шнура питания от розетки.
- После использования очистите прибор и уберите в сухое, проветриваемое место, защищенное от попадания прямых солнечных лучей.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	GCG2000M / GCG2000SD
Номинальное напряжение/частота:	220~240 В, 50/60 Гц
Номинальная мощность верхней пластины:	1000 Вт
Номинальная мощность нижней пластины:	1000 Вт
Размер пластины гриля:	290 x 230 мм
Размеры изделия:	350 x 160 x 340 мм
Размер в упаковке:	382 x 182 x 371 мм
Вес нетто:	3,9 кг
Вес брутто:	4,3 кг

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА GCG2000M



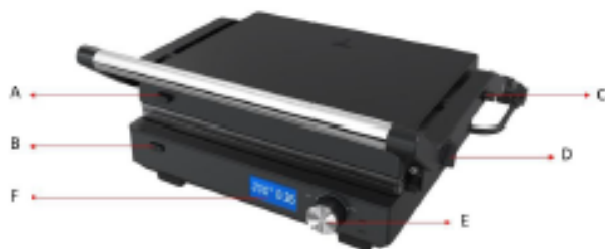
- A. Кнопка отсоединения верхней жарочной пластины
- B. Кнопка отсоединения нижней жарочной пластины
- C. Кнопка открытия гриля на 180 градусов
- D. Защелка пластин
- E. Регулятор температуры

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ GCG2000M

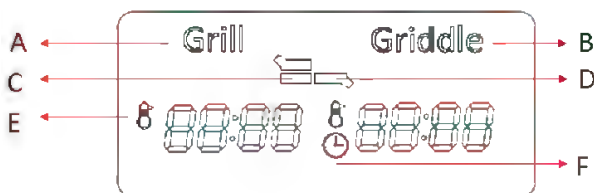
Подключите прибор к розетке электросети, которая соответствующей техническим характеристикам изделия. Загорится индикатор питания. Поверните регулятор температуры в нужное положение (0-210 градусов Цельсия). Начнет мигать индикатор нагрева. Когда выбранная температура будет достигнута, индикатор нагрева перестанет мигать и будет гореть постоянно.

После окончания приготовления установите регулятор температуры в положение 0 и отсоедините шнур питания от розетки!

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА GCG2000SD



- A. Кнопка отсоединения верхней жарочной пластины
- B. Кнопка отсоединения нижней жарочной пластины
- C. Кнопка открытия гриля на 180 градусов
- D. Защелка пластин
- E. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. и ВВОД/ПОДТВЕРЖДЕНИЕ
- F. Дисплей



- A. Функция GRILL
- B. Функция GRIDDLE
- C. Нижняя жарочная пластина
- D. Верхняя жарочная пластина, открытая на 180 градусов
- E. Индикатор температуры
- F. Индикатор таймера

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ GRILL GCG2000SD

Работа функции GRILL

1. **Установка температуры гриля:** Поворачивайте ручку (E), чтобы установить температуру гриля. Поверните влево, чтобы уменьшить температуру, и вправо, чтобы увеличить. Диапазон температур гриля составляет 100-220 градусов, настройка осуществляется с шагом 10 градусов. Нажмите ручку (E), чтобы подтвердить выбранную температуру.
2. **Установка времени:** Поворачивайте ручку (E), чтобы установить время приготовления. Поверните влево, чтобы уменьшить время, и вправо, чтобы увеличить. Диапазон установки времени составляет от 0:00 до 90:00. Настройка осуществляется с шагом 5 секунд. Нажмите ручку (E), чтобы подтвердить установленное время.
3. **Предварительный нагрев:** Нагревательный элемент включается и работает, пока не будет достигнута заданная температура пластины. При первом достижении заданной температуры прозвучит 3 звуковых сигнала. Индикатор температуры мигает во время предварительного нагрева. После завершения предварительного нагрева индикатор горит постоянно.
4. **Работа гриля:** После того как вы поместили продукты на гриль, нажмите ручку (E), чтобы запустить обратный отсчет. Время будет уменьшаться с шагом 1 секунда.
5. **Завершение работы гриля:** По окончании обратного отсчета нагревательный элемент выключится, и прозвучит 5 звуковых сигналов.
6. **Нажмите ручку, чтобы перейти в режим ожидания.**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ GRIDDLE GCG2000SD

Работа функции GRIDDLE

1. **Установка температуры нижней пластины:** Поворачивайте ручку (E), чтобы установить температуру пластины. Поверните влево, чтобы уменьшить температуру, и вправо, чтобы увеличить. Диапазон температур составляет 100-220 градусов, настройка осуществляется с шагом 10 градусов. Нажмите ручку (E), чтобы подтвердить выбранную температуру. Начнет работать нижний нагревательный элемент.
2. **Установка температуры верхней пластины:** Поворачивайте ручку (E), чтобы установить температуру пластины. Поверните влево, чтобы уменьшить температуру, и вправо, чтобы увеличить. Диапазон температур составляет 100-220 градусов, настройка осуществляется с шагом 10 градусов. Нажмите ручку (E), чтобы подтвердить выбранную температуру. Начнет работать верхний нагревательный элемент.
3. **Нажмите ручку, чтобы перейти в режим ожидания.**

ОЧИСТКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед очисткой отсоедините шнур питания от розетки и дайте прибору и пластинам полностью остыть во избежание ожогов.

Не погружайте шнур питания, вилку или прибор в воду или другие жидкости.

Не используйте металлические и абразивные приспособления для очистки.

Не используйте металлический скребок для очистки пластин.

После каждого использования очищайте внутренние и внешние поверхности влажной тканью или губкой. Внутри прибора находятся электрические детали, поэтому не погружайте его в воду и не мойте обильным количеством воды.

Пластины можно мыть вручную или в посудомоечной машине.

Для очистки можно использовать небольшое количество жидкого чистящего средства, содержащего щелочь.

После очистки вытрите все детали чистой тканью насухо, чтобы предотвратить появление ржавчины.

После очистки правильно установите пластины на место.

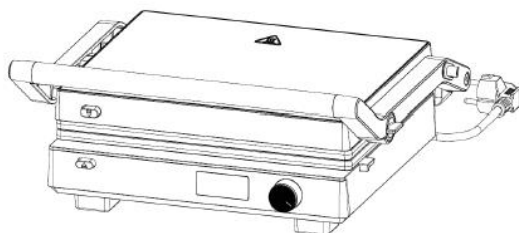
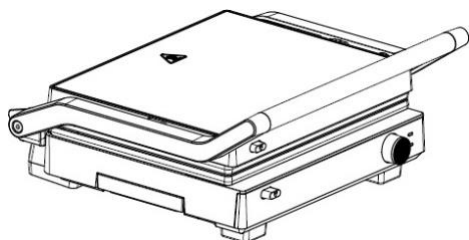


Вы можете внести свой вклад в охрану окружающей среды!
Соблюдайте требования местного законодательства. Сдайте отслуживший электроприбор в пункт утилизации отходов.

**БЛАГОДАРИМ ВАС! НАСЛАЖДАЙТЕСЬ
ПРИГОТОВЛЕНИЕМ ВМЕСТЕ С**

gorenje

gorenje



POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
GCG2000M
GCG2000SD

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK

Úprimne Vám ďakujeme za nákup. Veríme, že čoskoro nájdete dostatok dôkazov o tom, že sa na naše produkty môžete skutočne spoľahnúť. Aby sme Vám uľahčili obsluhu spotrebiča, prikleďujeme tento obsahly návod na obsluhu.

Pokyny Vám pomôžu pri oboznamovaní sa s Vaším novým spotrebičom. Prosím, prečítajte si ich pozorne pred prvým použitím spotrebiča.

V každom prípade, sa prosím, uistite, že Vám bol spotrebič dodaný nepoškodený. Ak zistíte akékoľvek prepravné poškodenie, obráťte sa na svojho obchodného zástupcu alebo miestny sklad, z ktorého bol výrobok dodaný. Telefónne číslo nájdete na príjmovom doklade alebo dodacom liste.

Želáme Vám veľa potešenia s Vaším novým domácim spotrebičom.



NÁVOD NA POUŽITIE

Tento návod na použitie je určený pre užívateľa. Popisuje gril a spôsob ako ho používať. Je univerzálneho charakteru, a preto je možné, že výrobok, ktorý vlastníte, neobsahuje všetky funkcie popísané v tomto návode.



Nikdy sa nedotýkajte plôch spotrebičov určených na varenie alebo ohrievanie. Počas prevádzky sa zahrievajú. Udržujte deti v bezpečnej vzdialenosti. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

UPOZORNENIE!

Práca s týmto produktom sa nevzťahuje na osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí (vrátane detí mladších ako 8 rokov), pokiaľ nie sú pod dohľadom dospelé osoby s jej vedením;

- Tento výrobok je domáci spotrebič a je vhodný iba na vnútorné použitie doma; akékoľvek vonkajšie použitie je zakázané;
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte drôty, zástrčky alebo elektrické spotrebiče do vody alebo iných kvapalín a nesiahajte na elektrické spotrebiče mokrými rukami;
- Pokiaľ dôjde k poruche alebo poškodeniu napájacieho kábla alebo spotrebiča, nepoužívajte ho a vráťte spotrebič do najbližšieho autorizovaného servisného strediska na kontrolu alebo opravu;
- Pri používaní elektrických spotrebičov alebo pripájaní elektrospotrebičov k elektrickej sieti je nutné zabrániť deťom, aby sa ich dotýkali, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo popáleniu;
- Príslušenstvo, ktoré nedodáva naša spoločnosť, by sa v tomto spotrebiči nemalo používať, aby nedošlo k zbytočnému zraneniu osôb, úrazu elektrickým prúdom a požiaru;
- Spotrebič bez povolenia nerozoberajte, neopravujte ani znova nemontujte;

UPOZORNENIE!

- Pred použitím výrobku: pokiaľ zistíte, že je obal poškodený, ho nepoužívajte; vráťte ho maloobchodníkovi alebo predajcovi na likvidáciu;
- Pred použitím výrobku sa uistite, že napätie v zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na výrobnom štítku na spodnej strane spotrebiča;
- Tento výrobok nie je prenosný elektrický spotrebič. Pri používaní by mal byť umiestnený na rovnom a stabilnom stole;
- Nekladte spotrebič na horľavé materiály, ako sú obrusy alebo závesy, ani do ich blízkosti. Dávajte pozor na okolité prevádzkové prostredie a chráňte sa pred výbušnými materiálmi;
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti plynových a elektrických sporákov s vysokou teplotou a nie je možné ho umiestniť do fungujúcej rúry;
- Nepoužívajte výrobok pod elektrickou skriňou alebo skriňou, aby nedošlo k požiaru;
- Nestavajte výrobok k stene alebo iným výrobkom, ponechajte aspoň 10 cm miesta na zadnej a bočnej strane, ponechajte aspoň 10 cm miesta nad výrobkom a na výrobok nekladte iné výrobky;
- Nepoužívajte tento výrobok na iný účel, než je uvedené v tomto návode.
- Nepoužívajte výrobok na nezamýšľané účely;
- Nenechávajte spotrebič bežať bez dozoru.
- Na grilovaciu dosku nekladte žiadny z nasledujúcich materiálov: papier, kartón, oblečenie a plasty atď.;
- Pri používaní výrobku dávajte pozor na povrch grilovacej dosky a okolité plochy s vysokou teplotou a vyhnite sa popáleniu dotykom holými prstami;

UPOZORNENIE!

- Pri používaní produktu sa nedotýkajte napájacieho kábla, ovládacieho panelu a iných častí pod napätím mokrými časťami tela;
- Pri používaní výrobku nenechávajte napájací kábel visieť na hrane stola alebo pultu, nedotýkajte sa ostrých predmetov alebo povrchov s vysokou teplotou atď., aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom;
- Nepripájajte tento výrobok k externému časovému spínaču alebo samostatnému systému diaľkového ovládania, aby ste predišli nebezpečným situáciám;
- Po ukončení používania výrobku včas odpojte napájaciu zástrčku.
- Po použití výrobku najskôr vykonajte nevyhnutné čistenie, skladujte v suchom, vetranom prostredí a vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu;
- Tento spotrebič je určený iba na domáce použitie.

ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU

Číslo výrobku:	GCG2000M / GCG2000SD
Menovité napätie/frekvencia:	220~240 V , 50/60 HZ
Menovitý výkon hornej dosky:	1000 W
Menovitý výkon spodnej dosky:	1000 W
Veľkosť grilovacej dosky:	290 x 230 mm
Veľkosť výrobku:	350 x 160 x 340 mm
Rozmer balenia:	382 x 182 x 371 mm
Čistá hmotnosť:	3,9 Kg
Hrubá hmotnosť:	4,3 Kg

KOMPONENTY GRILU GCG2000M



- A. Tlačidlo na uvoľnenie hornej grilovacej dosky
- B. Tlačidlo na uvoľnenie spodnej grilovacej dosky
- C. Tlačidlo pre celkové otvorenie
- D. Tlačidlo uzamknutia grilu
- E. Ovládací gombík teploty

POUŽÍVANIE GRILU GCG2000M

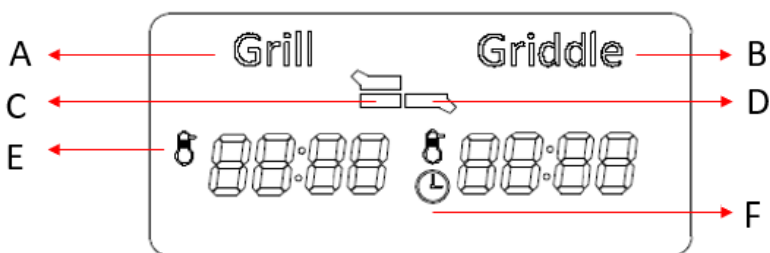
Po pripojení grilu k správnej zásuvke na základe špecifikácií produktu sa rozsvieti kontrolka napájania. Otočte gombík teploty do požadovanej polohy (0 - 210 stupňov Celzia) a kontrolka Pripravené začne blikať. Keď je požadovaná teplota pripravená, kontrolka Pripravené bude neustále svietiť.

Ked' skončíte s grilovaním, nastavte gombík teploty na 0 a odpojte napájací kábel!

KOMPONENTY GRILU GCG2000SD



- A. Tlačidlo na uvoľnenie hornej grilovacej dosky
- B. Tlačidlo na uvoľnenie spodnej grilovacej dosky
- C. Tlačidlo pre celkové otvorenie
- D. Tlačidlo uzamknutia grilu
- E. Tlačidlo ZAP/VYP a ENTER/POTVRDENIE
- F. Displej



- A. Funkcia GRILU
- B. Funkcia „GRIDDLE“ (PLATNE)
- C. Spodná grilovacia platňa
- D. Horná grilovacia platňa pri otvorení o 180
- E. Ikona teploty
- F. Ikona časovača

POUŽÍVÁNIE GRILU GCG2000SD

Obsluha funkcie GRIL:

1 Nastavenie teploty grilu: Otáčajte gombíkom (E) pre nastavenie teploty grilu. Otočte doľava pre zníženie a doprava pre zvýšenie. Rozsah teploty grilu je 100-220 stupňov a je možné ho nastaviť v krokoch po 10 stupňoch. Stlačením gombíka (E) potvrdíte nastavenú teplotu.

2 Nastavenie času: Otáčaním gombíka (E) upravte nastavený čas. Otočením doľava znížite a doprava zvýšite s časovým rozsahom 0:00 až 90:00. Upravujete v krokoch po 5 sekundách. Stlačením gombíka (E) potvrdíte nastavený čas.

3 Stav predhrievania: Ohrievacia trubica začne pracovať, pokiaľ nie je dosiahnutá nastavená teplota platne. Keď prvýkrát dosiahne nastavenú hodnotu, bzučiak 3x pípne. Počas procesu predhrievania bude indikátor teploty nepretržite blikať. Po dokončení predhrievania zostane kontrolka svietiť.

4 Stav grilovania: Po pridaní jedla stlačte gombík (E) pre vstup do odpočítavania. Čas sa skráti o 1 sekundu.

5 Grilovanie dokončené: Keď odpočítavanie skončí, vykurovacia trubica prestane fungovať a bzučiak 5krát pípne.

6 Stlačením gombíka sa vrátite do pohotovostného režimu.

POUŽÍVÁNIE PLATNE GCG2000SD

1. Obsluha funkcie „GRIDDLE“ (PLATNE):

2. Nastavenie teploty spodnej platne: Otáčajte gombíkom (E) na nastavenie teploty platne. Otočte doľava pre zníženie a doprava pre zvýšenie. Rozsah teploty platne je 100–220 stupňov a je možné ho nastaviť v krokoch po 10 stupňoch. Stlačením gombíka (E) potvrdíte nastavenú teplotu platne. Spodná vykurovacia trubica začne fungovať.

3. Nastavenie teploty hornej platne: Otáčajte gombíkom (E) na nastavenie teploty platne. Otočte doľava pre zníženie a doprava pre zvýšenie. Teplotný rozsah platne je 100-220 stupňov a nastavuje sa v krokoch po 10 stupňoch. Stlačením gombíka (E) potvrdíte nastavenú teplotu platne. Horná vykurovacia trubica začne fungovať.

4. Stlačením gombíka sa vrátite do pohotovostného režimu.

VAROVANIE

Pred čistením odpojte napájací kábel a nechajte stroj a dosky úplne vychladnúť, aby ste sa nepopálili.

Neponárajte napájací kábel, zástrčku alebo samotné zariadenie do vody alebo iných kvapalín.

Pri čistení nepoužívajte kovové čistiace predmety, ako sú čistiace guľičky a drôtenky.

Pri čistení nepoužívajte na čistenie dosiek kovové stierky a škrabky.

Po každom použití očistite vnútorné a vonkajšie povrchy vlhkou handričkou alebo hubou. Vnútri je teleso pod prúdom, preto sa nemôže namočiť do vody.

Taniere je možné umývať vo vode alebo v umývačke riadu.

Pri čistení je možné použiť primerané množstvo alkalickéj čistiacej kvapaliny.

Po vyčistení všetky súčasti osušte čistou handričkou, aby ste zabránili oxidácii a hrdzaveniu.

Nakoniec postupujte podľa správnych krokov a vložte dosky do stroja na ďalšie použitie.

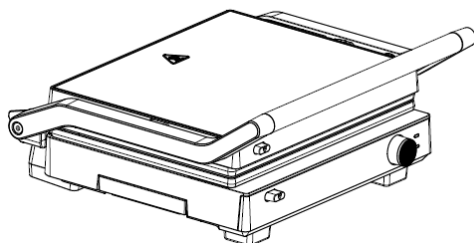


***Môžete prispieť k ochrane životného prostredia!
Nezabudnite, prosím, rešpektovať miestne
predpisy: odovzdajte nefunkčné elektrické
zariadenia do príslušného strediska na likvidáciu
odpadu.***

ĎAKUJEME A UŽÍVAJTE SI GRILOVANIE S

gorenje

gorenje



**РЪКОВОДСТВО
ЗА УПОТРЕБА
GCG2000M
GCG2000SD**

УВАЖАЕМИ КЛИЕНТИ,

Благодарим ви за покупката. Вярваме, че скоро ще се убедите, че наистина може да разчитате на нашите продукти. За да бъде ползването на уреда по-лесно, прилагаме това обстойно ръководство за употреба.

Ръководството ще ви помогне да опознаете вашия нов уред. Прочетете ги внимателно, преди да използвате уреда за първи път.

При всички случаи се уверете, че уредът ви е доставен без нанесени щети. Ако откриете щети вследствие на транспортирането, свържете се с вашия търговски представител или регионалния склад, от който е доставен продуктът. Ще намерите телефона на касовата бележка или в протокола за доставка.

Пожелаваме ви приятно ползване на вашия нов битов уред.



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Тези инструкции са предназначени за потребителя. Те описват уреда и как да го ползвате. Инструкциите се отнасят до различни видове уреди, затова може да откриете описания на функции, които не се отнасят до вашия уред.



Никога не докосвайте повърхностите на отоплителни или готварски уреди. Те ще се нагорещят по време на работа. Пазете децата на безопасно разстояние. Съществува риск от изгаряне!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уредът не е предназначен за употреба от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания (включително деца на възраст под 8 години), освен ако не са наблюдавани от възрастен по подходящ начин.

- Този продукт е домакински уред и е подходящ само за употреба на закрито у дома; всяка употреба на открито е забранена;
- За да предотвратите токов удар, не потапяйте кабели, щепсели или електрически уреди във вода или други течности и не работете с електрически уреди с мокри ръце;
- Когато хранящият кабел или уредът откаже да работи или се повреди по някакъв начин, не го използвайте и върнете уреда в най-близкия оторизиран сервиз за проверка или ремонт;
- При използване на електрически уреди или свързване на електрически уреди към електрозахранването е необходимо да предотвратите докосването им от деца, за да се избегнат наранявания, причинени от токов удар или изгаряния;
- Аксесоари, които не са предоставени от нашата компания, не трябва да се използват в този уред, за да не се причини ненужно нараняване, токов удар и пожар;
- Не разглобявайте, не ремонтирайте или преоборудвайте уреда без разрешение;

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди употреба на продукта, ако се установи, че опаковката е повредена, не го използвайте; върнете го на търговеца или дилъра за изхвърляне;
- Преди да използвате продукта, внимателно проверете табелката на дъното на уреда, за да потвърдите, че напрежението на уреда съответства на напрежението на вашето домакинство;
- Този продукт не е подвижен електрически уред. Когато се използва, трябва да се постави на равна и стабилна повърхност;
- Не поставяйте върху уреда или в близост до него запалими материали като покривки или завеси. Обърнете внимание на заобикалящата работна среда и дръжте далеч от експлозивни материали;
- Не поставяйте продукта в близост до високотемпературни газови и електрически печки; не го поставяйте в работеща фурна;
- Не използвайте продукта под шкаф, за да избегнете пожар;
- Не поставяйте уреда до стената или други предмети, оставете поне 10 см пространство отзад, от страни и над него и не поставяйте други предмети върху уреда;
- Не използвайте уреда за цели, различни от описаните в това ръководство.
- Не използвайте продукта за непредвидени цели;
- Не оставяйте продукта да работи без надзор;
- Не поставяйте нито един от следните материали върху грил плочата: хартия, картон, дрехи, пластмаса и др.;
- Когато използвате уреда, обърнете внимание на високотемпературната повърхност на грил плочата и околните зони и се пазете от изгаряне поради докосване с незащитени ръце;

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Когато използвате продукта, не докосвайте захранващия кабел, контролния панел и други елементи под напрежение с мокри части на тялото;
- Когато използвате продукта, не оставяйте захранващия кабел да виси на ръба на масата или плота, да докосва остри предмети или повърхности с висока температура и т.н., за да избегнете инциденти от токов удар;
- Никога не свързвайте уреда към външен таймер или система за дистанционно управление, за да избегнете опасни ситуации;
- Изключете щепсела своевременно, когато приключите с използването на уреда.
- След използване на продукта, първо извършете необходимото почистване, съхранявайте на сухо, проветриво място и избягвайте пряка слънчева светлина;
- Този продукт е предназначен само за домашна употреба.

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

Номер на продукта:	GCG2000M / GCG2000SD
Номинално напрежение/честота:	220~240 V, 50/60 HZ
Номинална мощност на горната плоча:	1000W
Номинална мощност на долната плоча:	1000W
Размер на грил плочата:	290 x 230 mm
Размер на продукта:	350 x 160 x 340 mm
Размер на пакета:	382 x 182 x 371 mm
Нето тегло:	3,9 kg
Бруто тегло:	4,3 kg

КОМПОНЕНТИ НА ГРИЛА GCG2000M



- A. Бутон за освобождаване на горната плоча
- B. Бутон за освобождаване на долната плоча
- C. Бутон за пълно отваряне
- D. Бутон за заключване на грила
- E. Копче за температура

УПОТРЕБА НА ГРИЛА GCG2000M

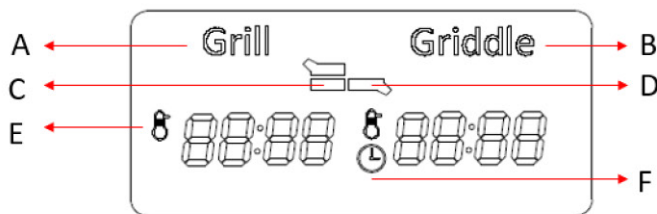
След като свържете грила към подходящ електрически контакт въз основа на спецификациите на продукта, индикаторът за захранване ще свети. Завъртете копчето за температура в желаната позиция (0 - 210 градуса по Целзий) и индикаторът за готовност ще започне да мига. След като желаната температура е достигната, индикаторът за готовност ще свети постоянно.

Когато приключите с гриловането, задайте копчето за температура на 0 и изключете захранващия кабел!

КОМПОНЕНТИ НА ГРИЛА GCG2000SD



- A. Бутон за освобождаване на горната плоча
- B. Бутон за освобождаване на долната плоча
- C. Бутон за пълно отваряне
- D. Бутон за заключване на грила
- E. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. и ВЪВЕЖДАНЕ / ПОТВЪРЖДЕНИЕ
- F. Дисплей



- A. Функция ГРИЛ
- B. Функция СКАРА
- C. Долна грил плоча
- D. Горна грил плоча, отворена на 180
- E. Иконка за температура
- F. Иконка за таймер

УПОТРЕБА НА ГРИЛА GCG2000SD

Работа с функция ГРИЛ:

- 1. Настройка на температурата на грила:** Завъртете бутона (E), за да регулирате температурата на грила. Завъртете наляво, за да намалите, и надясно, за да увеличите. Температурата на грила е 100-220 градуса и се регулира на стъпки от 10 градуса. Натиснете бутона (E), за да потвърдите зададената температура.
- 2. Настройка на времето:** Завъртете бутона (E), за да регулирате зададеното време. Завъртете наляво, за да намалите, и надясно, за да увеличите. Времевият диапазон е от 0:00 до 90:00. Регулирането е на стъпки от 5 секунди. Натиснете бутона (E), за да потвърдите зададеното време.
- 3. Предварително загряване:** Нагревателят започва да работи, докато зададената температура бъде достигната. Когато се достигне зададената температура за първи път, звуковият сигнал прозвучава 3 пъти. Температурният индикатор ще мига непрекъснато по време на предварителното загряване. Когато предварителното загряване завърши, индикаторът свети постоянно.
- 4. Готвене на грил:** Когато добавите храната, натиснете бутона (E), за да започне обратно отброяване. Времето намалява с по 1 секунда.
- 5. Готвенето на грил е завършено:** Когато обратното отброяване приключи, нагревателят спира работа и звуковият сигнал прозвучава 5 пъти.
- 6. Натиснете бутона, за да се върнете в режим на готовност.**

УПОТРЕБА НА СКАРАТА GCG2000SD

1. Работа с функция СКАРА:

- 2. Настройка на температурата на долната плоча:** Завъртете бутона (E), за да регулирате температурата на плочата. Завъртете наляво, за да намалите, и надясно, за да увеличите. Температурата на плочата е 100-220 градуса и се регулира на стъпки от 10 градуса. Натиснете бутона (E), за да потвърдите зададената температура на плочата. Нагревателят на долната плоча започва работа.
- 3. Настройка на температурата на горната плоча:** Завъртете бутона (E), за да регулирате температурата на плочата. Завъртете наляво, за да намалите, и надясно, за да увеличите. Температурата на плочата е 100-220 градуса и се регулира на стъпки от 10 градуса. Натиснете бутона (E), за да потвърдите зададената температура на плочата. Нагревателят на горната плоча започва работа.
- 4. Натиснете бутона, за да се върнете в режим на готовност.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди почистване захранващият кабел трябва да бъде изключен от контакта; изчакайте грил плочите да се охладят напълно, за да избегнете изгаряния.

Не потапяйте захранващия кабел, щепсела или целия уред във вода или други течности.

Когато почиствате, не използвайте метални почистващи предмети, като почистващи топки и абразивни кърпи.

Когато почиствате, не използвайте метални шпатули и стъргалки за почистване на грил плочата.

След всяка употреба избършете вътрешната и външната повърхност с влажна кърпа или гъба; вътре има части под напрежение, така че уредът не може да се наикисне във вода.

Грил плочите могат да се потапят във вода с цел почистване; те могат да се почистват и в съдомиялна машина.

При почистване можете да добавите подходящо количество алкален почистващ разтвор.

След почистване на всички компоненти подсушете с чиста кърпа, за да предотвратите окисляване и ръжда.

Накрая, като спазвате правилните стъпки, поставете грил плочите в уреда за следваща употреба.



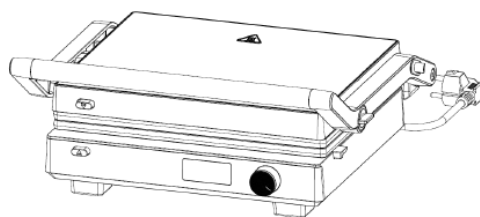
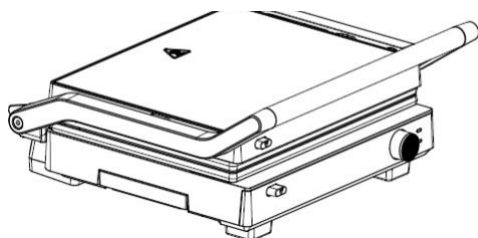
Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля, не забравяйте да спазвате местните разпоредби: предайте неработещото електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.

**БЛАГОДАРИМ ВИ И ВИ ПОЖЕЛАВАМЕ
ПРИЯТНО ГРИЛОВАНЕ С**

gorenje

gorenje



INSTRUKCJA OBSŁUGI **GCG2000M** **GCG2000SD**

SZANOWNY KLIENCIE

Serdecznie dziękujemy za dokonany zakup. Wierzymy, że wkrótce przekonasz się o obszernych dowodach na to, że można polegać na naszych produktach. Aby ułatwić korzystanie z urządzenia, załączamy niniejszą obszerną instrukcję obsługi.

Instrukcja powinna pomóc Ci w zapoznaniu się z nowym urządzeniem. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nią przed pierwszym użyciem.

Ważne jest, aby upewnić się, że urządzenie zostało dostarczone w nieuszkodzonym stanie. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń transportowych skontaktuj się z przedstawicielem handlowym lub magazynem regionalnym, z którego urządzenie zostało dostarczone. Numer telefonu znajduje się na pokwitowaniu lub protokole dostawy.

Życzymy Ci wiele satysfakcji z korzystania urządzenia.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkownika. Opisuje grilla oraz sposób jej użytkowania. Dotyczy również innych typów urządzeń, dlatego możesz znaleźć w niej opisy funkcji, które mogą nie dotyczyć Twojego urządzenia.



Nigdy nie dotykaj powierzchni ogrzewania lub urządzenia do gotowania. Podczas pracy będą się nagrzewać. Trzymaj dzieci w bezpiecznej odległości. Istnieje ryzyko spalania!

OSTRZEŻENIE!

Niniejszy produkt nie powinien być stosowany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy (w tym dzieci w wieku poniżej 8 lat), chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby dorosłej;

- Ten produkt jest urządzeniem gospodarstwa domowego i nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych; jakiegokolwiek użycie na zewnątrz jest zabronione;
- Aby zapobiec porażeniu prądem, nie zanurzaj przewodów, wtyczek i urządzeń elektrycznych w wodzie lub innych płynach oraz nie obsługuj urządzeń elektrycznych mokrymi rękami;
- Jeśli przewód zasilający lub urządzenie ulegnie awarii lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób, nie należy go używać i należy zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia lub naprawy;
- Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych lub podłączania urządzeń elektrycznych do źródła zasilania należy zapobiegać dotykaniu ich przez dzieci, aby uniknąć obrażeń ciała na skutek porażenia prądem lub oparzeń;
- Akcesoria niedostarczone przez naszą firmę nie powinny być w tym urządzeniu używane, aby nie powodować niepotrzebnych obrażeń ciała, porażenia prądem i pożaru;
- Nie należy demontować, naprawiać ani przerabiać urządzenia bez upoważnienia;

OSTRZEŻENIE!

- Jeśli przed użyciem produktu okaże się, że opakowanie jest uszkodzone, nie używaj go; zwróć go do sprzedawcy lub dealera w celu utylizacji;
- Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Ten produkt nie jest ruchomym urządzeniem elektrycznym. Podczas użytkowania należy go umieścić na równym i stabilnym stole;
- Nie należy umieszczać urządzenia na lub w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak obrusy lub zasłony. Należy zwracać uwagę na środowisko pracy wokół urządzenia i trzymać z dala od materiałów wybuchowych;
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu wysokotemperaturowych kuchenek gazowych i elektrycznych ani działających piekarników;
- Nie używaj produktu pod szafką elektryczną, aby uniknąć pożaru;
- Nie stawiaj produktu przy ścianie lub innych produktach, pozostaw co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z tyłu i z boku, pozostaw co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni nad produktem i nie stawiaj na nim innych produktów;
- Nie używaj tego produktu do celów innych niż określone w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem;
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Na płycie grillowej nie należy umieszczać żadnych z następujących materiałów: papieru, kartonu, odzieży, plastiku itp.;
- Podczas korzystania z produktu należy zwracać uwagę na wysoką temperaturę powierzchni płyty grillowej i otaczających ją obszarów oraz unikać poparzenia przez dotknięcie gołymi palcami;

OSTRZEŻENIE!

- Podczas korzystania z produktu nie należy dotykać mokrymi częściami ciała przewodu zasilającego, panelu sterowania i innych części pod napięciem;
- Aby uniknąć wypadków elektrycznych, podczas korzystania z produktu nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał, opierając się o krawędź stołu lub blatu, dotykał ostrych przedmiotów lub powierzchni o wysokiej temperaturze itp.;
- Nie podłączaj tego produktu do zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji;
- Po zakończeniu korzystania z produktu należy odłączyć wtyczkę zasilania.
- Po zakończeniu korzystania z produktu należy przeprowadzić niezbędne czyszczenie, przechowywać w suchym, wentylowanym miejscu i unikać bezpośredniego nasłonecznienia;
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

SPECYFIKACJA PRODUKTU

Numer produktu:	GCG2000M / GCG2000SD
Napięcie znamionowe/częstotliwość:	220~240 V, 50/60 HZ
Moc znamionowa górnej płyty:	1000 W
Moc znamionowa dolnej płyty:	1000 W
Rozmiar płyty grilla:	290 x 230 mm
Rozmiar produktu:	350 x 160 x 340 mm
Rozmiar opakowania	382 x 182 x 371 mm
Waga netto:	3,9 Kg
Waga brutto:	4,3 Kg

ELEMENTY GRILLA GCG2000M



- A. Przycisk zwalniający górną płytę grilla
- B. Przycisk zwalniający dolną płytę grilla
- C. Przycisk zwalniający całkowicie otwarte
- D. Przycisk blokady grilla
- E. Pokrętko temperatury

UŻYWANIE GRILLA GCG2000M

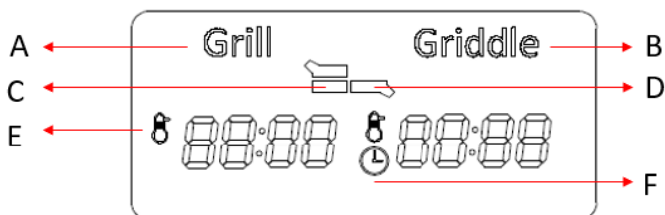
Po podłączeniu grilla do odpowiedniego gniazdka zasilania zgodnie ze specyfikacją produktu, lampka zasilania będzie się świecić. Obróć pokrętko temperatury do żądanej pozycji (0–210 stopni Celsjusza), a kontrolka gotowości zacznie migać. Gdy żądana temperatura zostanie osiągnięta, kontrolka gotowości będzie świecić w sposób ciągły.

Po zakończeniu grillowania należy ustawić pokrętko temperatury na 0 i odłączyć przewód zasilający!

ELEMENTY GRILLA GCG2000SD



- A. Przycisk zwalniający górną płytę grilla
- B. Przycisk zwalniający dolną płytę grilla
- C. Przycisk zwalniający całkowicie otwarte
- D. Przycisk blokady grilla
- E. Przycisk ON/OFF i ENTER/POTWIERDZENIE
- F. Wyświetlacz



- A. Funkcja GRILLA
- B. Funkcja „GRIDDLE” (PATELNI GRILLOWEJ)
- C. Dolna płyta grilla
- D. Górna płyta grilla po otwarciu
- E. Ikona temperatury
- F. Ikona timera

UŻYWANIE GRILLA GCG2000SD

Działanie funkcji GRILL:

1. Ustawienie temperatury grilla: Obróć pokrętkę (E), aby wyregulować temperaturę grilla. Obróć w lewo, aby zmniejszyć, a w prawo, aby zwiększyć. Zakres temperatury grilla wynosi 100-220 stopni i można go regulować w krokach co 10 stopni. Naciśnij pokrętkę (E), aby potwierdzić ustawioną temperaturę.

2. Ustawienie czasu: Obróć pokrętkę (E), aby wyregulować ustawiony czas. Obróć w lewo, aby zmniejszyć, a w prawo, aby zwiększyć, z zakresem czasu od 0:00 do 90:00. Regulacja w krokach co 5 sekund. Naciśnij pokrętkę (E), aby potwierdzić ustawiony czas.

3. Stan podgrzewania: Przewód grzejny rozpoczyna pracę do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury tacy. Po osiągnięciu ustawionej wartości po raz pierwszy, brzęczyk wyemituje 3 sygnały dźwiękowe. Wskaźnik temperatury będzie migać w sposób ciągły podczas procesu podgrzewania. Wskaźnik pozostaje włączony po zakończeniu podgrzewania.

4. Status grilla: Po włożeniu potrawy naciśnij pokrętkę (E), aby rozpocząć odliczanie. Czas skraca się o 1 sekundę.

5. Grillowanie zakończone: Po zakończeniu odliczania przewód grzejny przestaje działać, a brzęczyk emituje 5 sygnałów dźwiękowych.

6. Naciśnij pokrętkę, aby powrócić do trybu gotowości.

UŻYWANIE PATELNI GRILLOWEJ GCG2000SD

1. Działanie funkcji „GRIDDLE”:

2. Ustawienie temperatury dolnej płyty: Obróć pokrętkę (E), aby wyregulować temperaturę płyty. Obróć w lewo, aby zmniejszyć, a w prawo, aby zwiększyć. Zakres temperatury tacy wynosi 100-220 stopni i można go regulować w krokach co 10 stopni. Naciśnij pokrętkę (E), aby potwierdzić ustawioną temperaturę płyty. Dolny przewód grzejny zacznie działać.

3. Ustawienie temperatury górnej płyty: Obróć pokrętkę (E), aby wyregulować temperaturę płyty. Obróć w lewo, aby zmniejszyć, a w prawo, aby zwiększyć. Zakres temperatury płyty wynosi 100-220 stopni i można go regulować w krokach co 10 stopni. Naciśnij pokrętkę (E), aby potwierdzić ustawioną temperaturę tacy. Górny przewód grzejny zacznie działać.

4. Naciśnij pokrętkę, aby powrócić do trybu gotowości.

OSTRZEŻENIE

Przed czyszczeniem odłącz przewód zasilający i pozwól urządzeniu i płytom całkowicie ostygnąć, aby uniknąć poparzeń.

Nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach.

Podczas czyszczenia nie należy używać metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak kulki czyszczące i zmywaki.

Podczas czyszczenia płyt nie należy używać metalowej szpatułki i skrobaków.

Po każdym użyciu przetrzyj wewnętrzną i zewnętrzną powierzchnię wilgotną szmatką lub gąbką; wewnątrz znajduje się naładowany korpus, więc nie można go moczyć w wodzie.

Płyty można myć w wodzie lub w zmywarce.

Podczas czyszczenia można użyć odpowiedniej ilości alkalicznego płynu czyszczącego.

Po wyczyszczeniu wszystkich elementów należy je osuszyć czystą szmatką, aby zapobiec utlenianiu i rdzy.

Na koniec należy wykonać odpowiednie kroki, aby włożyć płyty do urządzenia do następnego użycia.

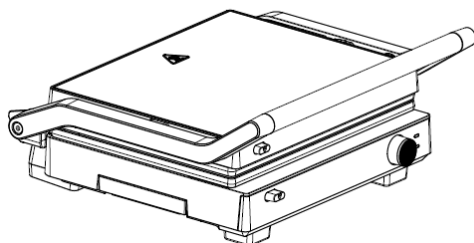


***Możesz pomóc chronić środowisko!
Pamiętaj, aby przestrzegać lokalnych przepisów:
oddaj nie działające urządzenia elektryczne do
odpowiedniego centrum utylizacji odpadów.***

DZIĘKUJEMY I ŻYCZYMY MIŁEGO GRILLOWANIA Z

gorenje

gorenje



MANUALE DE UTILIZARE
GCG2000M
GCG2000SD

STIMATE CLIENT

Vă mulțumim călduros pentru achiziția dumneavoastră. Credem că veți găsi în scurt timp numeroase motive pentru a vă convinge că puteți avea încredere în produsele noastre. Pentru a facilita utilizarea aparatului, atașăm aceste manuale de instrucțiuni detaliate.

Aceste instrucțiuni vă vor ajuta să vă familiarizați cu noul aparat. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de a utiliza produsul pentru prima dată.

Asigurați-vă că aparatul v-a fost livrat nedeteriorat în orice situație. În cazul în care identificați daune cauzate de transport, contactați reprezentantul dvs. de vânzări sau depozitul regional de unde a fost livrat produsul. Veți găsi numărul de telefon pe chitanța sau pe raportul de livrare.

Vă dorim să vă bucurați de noul aparat electrocasnic.

INSTRUCȚIUNI DE
UTILIZARE

Aceste instrucțiuni sunt destinate utilizatorului.

Ele descriu grătarul și modul în care trebuie utilizat. De asemenea, acestea se aplică la diferite tipuri de aparate. Așadar, este posibil să găsiți unele descrieri ale unor funcții care s-ar putea să nu se aplice produsului dumneavoastră.



Nu atingeți niciodată suprafețele aparatelor de încălzire sau de gătit. Acestea se vor încălzi în timpul funcționării. Țineți copiii la o distanță sigură. Pericol de ardere!

ATENȚIE!

Acest produs nu se aplică persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe (inclusiv copiilor cu vârsta sub 8 ani), cu excepția cazului în care acestea se află sub supravegherea unui adult competent;

- Acest produs este un aparat de uz casnic și este adecvat numai pentru utilizare în interior, la domiciliu; orice utilizare în exterior este interzisă;
- Pentru a preveni șocurile electrice, nu scufundați firele, prizele sau aparatele electrice în apă sau alte lichide și nu folosiți aparatele electrice cu mâinile umede;
- Atunci când cablul de alimentare sau aparatul se defectează sau este deteriorat în vreun fel, nu-l utilizați și returnați aparatul la cel mai apropiat service autorizat pentru inspecție sau reparație;
- Atunci când utilizați aparate electrice sau conectați aparate electrice la sursa de alimentare, este necesar să împiedicați copiii să le atingă, pentru a evita vătămările corporale cauzate de șocuri electrice sau arsuri;
- Accesoriile care nu sunt furnizate de compania noastră nu trebuie utilizate la acest aparat pentru a nu provoca vătămări corporale nejustificate, șocuri electrice și incendii;
- Nu dezasamblați, nu reparați și nu refaceți aparatul fără autorizație;

ATENȚIE!

- Înainte de a utiliza produsul, dacă se constată că ambalajul este deteriorat, nu îl utilizați; returnați-l la comerciant sau la distribuitor pentru a-l elimina;
- Înainte de a utiliza produsul, verificați cu atenție eticheta de pe partea inferioară a aparatului pentru a confirma că tensiunea aparatului este în concordanță cu tensiunea din locuința dumneavoastră;
- Acest produs nu este un aparat electric mobil. Atunci când este utilizat, acesta trebuie așezat pe o suprafață plană și stabilă;
- Nu așezați aparatul pe sau lângă materiale inflamabile, cum ar fi fețe de masă sau perdele. Fiți atenți la condițiile de funcționare din jur și țineți-l departe de materiale explozive;
- Nu așezați produsul în apropierea aragazelor cu gaz și electrice cu temperatură ridicată și nu poate fi plasat într-un cuptor funcțional;
- Nu utilizați produsul sub dulapul sau debaraua cu panoul electric pentru a evita incendiile;
- Nu așezați produsul pe perete sau pe alte produse, lăsați un spațiu de cel puțin 10 cm în spate și lateral, lăsați un spațiu de cel puțin 10 cm deasupra produsului și nu puneți alte produse pe aparat;
- Nu utilizați acest produs în alte scopuri decât cele specificate în acest manual.
- Nu utilizați produsul în scopuri necorespunzătoare
- Nu lăsați aparatul să funcționeze fără supraveghere
- Nu puneți niciunul dintre următoarele materiale pe placa grătarului: hârtie, carton, îmbrăcăminte și plastic, etc.;
- Atunci când utilizați produsul, fiți atenți la suprafața cu temperatură ridicată a plăcii grătarului și la zonele din jur și evitați arsurile prin atingerea cu degetele dezgolite;

ATENȚIE!

- Atunci când utilizați aparatul, nu atingeți cablul de alimentare, panoul de comandă și alte componente aflate sub tensiune cu părți umede ale corpului;
- Atunci când utilizați aparatul, nu lăsați cablul de alimentare să atârne pe marginea mesei sau a tejghelei, să atingă obiecte ascuțite sau suprafețe cu temperaturi ridicate etc., pentru a evita accidentele electrice;
- Nu conectați acest produs la un întrerupător cu temporizator extern sau la un sistem de control de la distanță separat pentru a evita situațiile periculoase;
- Deconectați la timp priza de alimentare când terminați de utilizat produsul.
- După utilizarea produsului, efectuați mai întâi curățarea necesară, depozitați-l într-un mediu uscat și ventilat și evitați lumina directă a soarelui;
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic.

SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

Numărul produsului:	GCG2000M / GCG2000SD
Tensiunea nominală/frecvența	220~240 V , 50/60 HZ
Putere nominală placă superioară:	1000 W
Putere nominală placă inferioară:	1000 W
Dimensiunea plăcii grătarului:	290 x 230 mm
Dimensiunea produsului:	350 x 160 x 340 mm
Dimensiunea ambalajului:	382 x 182 x 371 mm
Greutatea netă:	3,9 Kg
Greutatea brută:	4,3 Kg

COMPONENTELE GRĂTARULUI GCG2000M



- A. Butonul de eliberare a plăcii superioare a grătarului
- B. Butonul de eliberare a plăcii inferioare a grătarului
- C. Butonul de eliberare completă
- D. Butonul de blocare a grătarului
- E. Butonul de temperatură

UTILIZAREA GRĂTARULUI GCG2000M

După ce ați conectat grătarul la sursa de alimentare corectă, în funcție de specificațiile produsului, indicatorul luminos de alimentare va fi aprins. Rotiți butonul de temperatură în poziția dorită (0 - 210 grade Celsius) și indicatorul luminos Ready (Gata) va începe să funcționeze intermitent. Odată ce a ajuns la temperatura dorită, indicatorul luminos Ready rămâne aprins neîntrerupt.

Când ați terminat cu grătarul, setați butonul de temperatură la 0 și deconectați cablul de alimentare!

- A. Butonul de eliberare a plăcii superioare a grătarului
- B. Butonul de eliberare a plăcii inferioare a grătarului
- C. Butonul de eliberare completă
- D. Butonul de blocare a grătarului
- E. Butonul PORNIT/OPRIT și INTRODUCERE / CONFIRMARE
- F. Afișaj electronic

- A. Funcția GRILL
- B. Funcția GRIDDLE
- C. Placa inferioară a grătarului
- D. Placa superioară a grătarului când este deschisă la 180
- E. Pictograma de temperatură
- F. Pictograma cronometrului

UTILIZAREA GRĂTARULUI GCG2000SD

Operarea funcției GRILL (grătar):

1.Setarea temperaturii grătarului: Rotiți butonul (E) pentru a regla temperatura grătarului. Rotiți spre stânga pentru a o micșora și spre dreapta pentru a o mări. Intervalul de temperatură a grătarului este de 100-220 de grade și se reglează în trepte de 10 grade. Apăsați butonul (E) pentru a confirma temperatura setată. ements of 10 degrees. Press the knob (E) to confirm the set temperature.

2.Setarea cronometrului: Rotiți butonul (E) pentru a regla timpul setat. Rotiți spre stânga pentru a reduce și spre dreapta pentru a crește, cu un interval de timp de la 0:00 la 90:00. Reglați în trepte de 5 secunde. Apăsați butonul (E) pentru a confirma durata stabilită.

3.Modul de preîncălzire: Tubul de încălzire începe să funcționeze până când este atinsă temperatura reglată a tăvii. Când atinge pentru prima dată valoarea setată, iar semnalul sonor emite 3 bipuri. Indicatorul de temperatură va lumina intermitent în mod continuu în timpul procesului de preîncălzire. Indicatorul luminos rămâne aprins după ce preîncălzirea este finalizată.

4.Starea grătarului: Când se adaugă alimente, apăsați butonul (E) pentru a începe numărătoarea inversă. Timpul scade cu 1 secundă.

5.Gătirea la grătar finalizată: Când numărătoarea inversă se termină, tubul de încălzire încetează să mai funcționeze, iar semnalul sonor emite 5 bipuri.

6.Apăsați butonul pentru a reveni la modul de așteptare.

1.Operarea funcției GRIDDLE (plită):

2.Setarea temperaturii plăcii inferioare: Rotiți butonul (E) pentru a regla temperatura plăcii. Rotiți la stânga pentru a o reduce și la dreapta pentru a o crește. Intervalul de temperatură a plăcii este de 100-230 de grade și se reglează în trepte de 10 grade. Apăsați butonul (E) pentru a confirma temperatura setată a plăcii. Tubul de încălzire inferior începe să funcționeze.

3.Setarea temperaturii plăcii superioare: Rotiți butonul (E) pentru a regla temperatura plăcii. Rotiți spre stânga pentru a o reduce și spre dreapta pentru a o crește. Intervalul de temperatură a plăcii este de 100-220 de grade și se reglează în trepte de 10 grade. Apăsați butonul (E) pentru a confirma temperatura setată a plăcii. Tubul de încălzire superior începe să funcționeze.

4.Apăsați butonul pentru a reveni la modul de așteptare.

ATENȚIE

Înainte de curățare, cablul de alimentare trebuie să fie scos din priză; așteptați și răciți complet placa pentru a evita arsurile.

Nu introduceți cablul de alimentare, ștecherul sau întregul aparat în apă sau alte lichide.

Când curățați, nu folosiți obiecte de curățare metalice, cum ar fi bile de curățare sau bureți abrazivi

Când curățați, nu folosiți spatule și raclete metalice pentru a curăța placa grătarului.

După fiecare utilizare, ștergeți suprafețele interioare și exterioare cu o cârpă sau un burete umed; în interior există un corp încărcat, astfel încât acesta nu poate fi scufundat în apă.

Plăcile pot fi scufundate în apă pentru curățare; de asemenea, sunt potrivite și pentru mașina de spălat vase.

Când curățați, puteți adăuga o cantitate corespunzătoare de soluție de curățare alcalină.

După ce toate piesele sunt curățate, uscați-le cu o cârpă curată pentru a preveni oxidarea și rugină.

La final, respectând pașii corecți, puneți plăcile înapoi în aparat pentru următoarea utilizare.



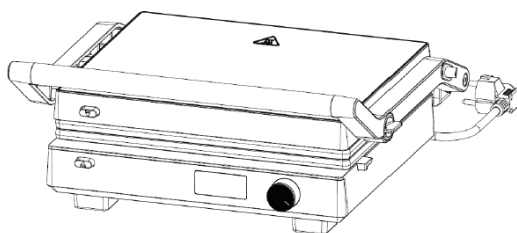
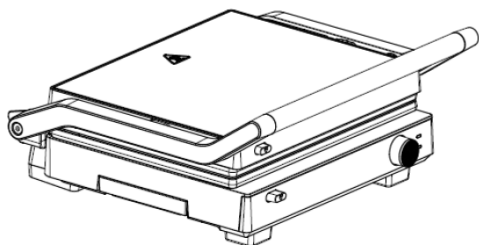
Puteți contribui la protejarea mediului înconjurător!

Nu uitați să respectați reglementările locale: predați echipamentele electrice nefuncționale la un centru adecvat de eliminare a deșeurilor.

VĂ MULȚUMIM ȘI BUCURAȚI-VĂ DE
GRĂȚAR CU

gorenje

gorenje



KORISNIČKI PRIRUČNICI
GCG2000M
GCG2000SD

POŠTOVANI KORISNIČE

Iskreno vam se zahvaljujemo na kupovini. Vjerujemo da ćete uskoro pronaći mnoštvo razloga kako se zaista možete osloniti na naše proizvode. Da bismo olakšali korištenje uređaja, prilažemo ova sveobuhvatna uputstva za upotrebu.

Uputstva bi vam trebala pomoći da se upoznate sa svojim novim uređajem. Pažljivo ih pročitajte prije prve upotrebe uređaja.

U svakom slučaju, provjerite da li je uređaj isporučen neoštećen. Uočite li oštećenja nastala tokom transporta, obratite se vašem prodavaču ili kontaktirajte regionalno skladište iz kojeg je proizvod isporučen. Broj telefona ćete naći na računu ili dostavnici.

Želimo vam puno zadovoljstva sa vašim novim kućanskim uređajem.



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Ova uputstva su namijenjena korisniku.

Opisuju roštilj i njegovu upotrebu. Primjenjuju se i na različite vrste uređaja, stoga možete pronaći neke opise funkcija koje se možda ne odnose na vaš uređaj.



Nikada ne dodirujte površine uređaja za zagrijavanje ili površine za kuhanje za vrijeme pečenja. Postaću vrući tijekom rada. Držite djecu na sigurnoj udaljenosti. Postoji opasnost od opekotina!

UPOZORENJE!

Ovaj proizvod nije namijenjen osobama sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja (uključujući djecu mlađu od 8 godina), osim ako su pod nadzorom odrasle osobe;

- Ovaj proizvod je kućanski uređaj i pogodan je samo za upotrebu u zatvorenom prostoru kod kuće; svaka vanjska upotreba je zabranjena;
- Da biste spriječili strujni udar, nemojte uranjati žice ili utikače električnih uređaja u vodu ili druge tečnosti, i nemojte rukovati električnim uređajima mokrim rukama;
- Kada se kabal za napajanje ili uređaj pokvari ili je oštećen na bilo koji način, nemojte ga koristiti i vratite uređaj u najbližu ovlaštenu servisnu agenciju za pregled ili popravak;
- Prilikom upotrebe električnih uređaja ili priključivanja električnih uređaja na napajanje, potrebno je spriječiti da ih djeca ne dodiruju kako bi se izbjegle povrede uzrokovane strujnim udarom ili opekotinama;
- Uz to, pribor koji nije isporučen od strane naše kompanije ne smije se koristiti na ovom uređaju, da ne bi došlo do nepotrebne povrede, strujnog udara i požara;
- Nemojte rastavljati, popravljati ili ponovo postavljati uređaj bez odobrenja;

UPOZORENJE!

- Prije upotrebe proizvoda, ako se utvrdi da je paket oštećen, nemojte ga koristiti; vratite ga prodavaču ili distributeru za zbrinjavanje;
- Prije upotrebe proizvoda pažljivo provjerite natpisnu pločicu na dnu uređaja kako bi se potvrdilo da li je napon uređaja u skladu sa naponom vašeg domaćinstva;
- Ovaj proizvod nije pokretni električni uređaj. Kada je u režimu korištenja, treba ga postaviti na ravan i stabilan sto;
- Ne stavljajte uređaj na ili u blizinu zapaljivih materijala, kao što su stolnjaci ili zavjese. Obratite pažnju na okolno radno okruženje i držite podalje od eksplozivnih materijala;
- Ne stavljajte proizvod u blizinu visokotemperaturnog plina i električne peći i ne stavljajte u uključenu rernu;
- Nemojte koristiti proizvod ispod električnog kabineta ili ormara kako bi se izbjegao požar;
- Ne stavljajte proizvod uz zid ili druge proizvode, ostavite najmanje 10 cm prostora na zadnjoj i bočnoj strani, ostavite najmanje 10 cm prostora iznad proizvoda i ne stavljajte druge proizvode na ovaj uređaj;
- Nemojte koristiti ovaj proizvod u bilo koju drugu svrhu osim onih navedenih u ovom priručniku;
- Nemojte koristiti proizvod u svrhe za koje nije predviđen;
- Ne ostavljajte proizvod da radi bez nadzora;
- Nemojte stavljati nijedan od sljedećih materijala na ploču roštilja: papir, karton, odjeću i plastiku itd.;
- Prilikom upotrebe proizvoda obratite pažnju na visoku temperaturu površina ploče roštilja i okolinih područja i izbjegavajte dodirivanje golim prstima kako ne biste zadobili opekotine;

UPOZORENJE!

- Prilikom upotrebe proizvoda nemojte dodirivati kabal za napajanje, kontrolnu ploču i druge dijelove pod naponom mokrim dijelovima tijela;
- Prilikom upotrebe proizvoda ne dopustite da kabal za napajanje visi sa ivice stola ili pulta, nemojte njime dodirivati oštre predmete ili visokotemperaturne površine, itd., da bi izbjegli električne nezgode;
- Nemojte spajati ovaj proizvod na vanjski tajmer ili odvojeni sistem daljinskog upravljanja kako bi se izbjegle opasne situacije;
- Kad završite s upotrebom proizvoda, odspojite utikač iz utičnice;
- Nakon upotrebe proizvoda, prvo ga očistite, čuvajte na suhom, prozračenom mjestu i izbjegavajte direktnu sunčevu svjetlost;
- Ovaj proizvod je namijenjen samo za kućnu upotrebu.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Broj proizvoda:	GCG2000M / GCG2000SD
Nazivni napon/frekvencija:	220~240 V, 50/60 HZ
Nazivna snaga gornje ploče:	1000 W
Nazivna snaga donje ploče:	1000 W
Veličina ploče roštilja:	290 x 230 mm
Veličina proizvoda:	350 x 160 x 340 mm
Veličina pakovanja:	382 x 182 x 371 mm
Neto težina:	3,9 kg
Bruto težina:	4,3 kg

DIJELOVI ROŠTILJA GCG2000M



- A. Dugme za otpuštanje gornje ploče roštilja
- B. Dugme za otpuštanje donje ploče roštilja
- C. Dugme za potpuno otvaranje
- D. Dugme za zaključavanje roštilja
- E. Regulator temperature

KORIŠTENJE ROŠTILJA GCG2000M

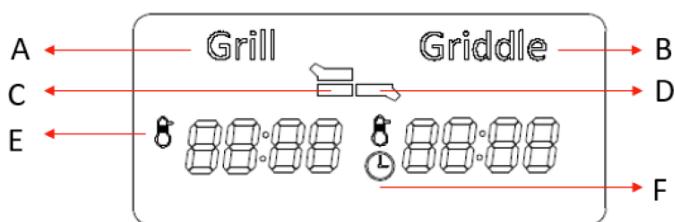
Nakon što spojite roštilj na ispravnu utičnicu na osnovu specifikacije proizvoda, lampica za napajanje će biti uključena. Okrenite regulator temperature na željeni položaj (0 - 210 stepeni Celzijusa) i indikator spremnosti će početi treperiti. Jednom kada se postigne željena temperatura, indikator spremnosti će stalno svijetliti.

Kada završite sa roštiljanjem, podesite regulator temperature na 0 i isključite kabal za napajanje!

DIJELOVI ROŠTILJA GCG2000SD



- A. Dugme za otpuštanje gornje ploče roštilja
- B. Dugme za otpuštanje donje ploče roštilja
- C. Dugme za potpuno otvaranje
- D. Dugme za zaključavanje roštilja
- E. Dugme za uključivanje/ISKLJUČIVANJE i UKLJUČIVANJE /POTVRĐIVANJE
- F. Ekran



- A. Funkcija ROŠTILJA
- B. Funkcija REŠETKE
- C. Donja ploča roštilja
- D. Gornja ploča roštilja kada je otvoren 180 stepeni
- E. Ikona temperature
- F. Ikona tajmera

KORIŠTENJE ROŠTILJA GCG2000SD

RAD FUNKCIJE ROŠTILJA:

- 1. Postavka temperature roštilja:** Okrenite dugme (E) za podešavanje temperature roštilja. Okreni lijevo za smanjenje i desno za povećanje. Roštilj ima temperaturni opseg od 100-220 stepeni, a podešava se u koracima od 10 stepeni. Pritisnite dugme (E) za potvrdu podešene temperature.
- 2. Postavka vremena:** Okrenite dugme (E) za podešavanje željenog vremena. Okreni lijevo za smanjenje i desno za povećanje, s vremenskim rasponom od 0:00 do 90:00. Prilagodi u koracima od 5 sekundi. Pritisnite dugme (E) za potvrdu podešene temperature.
- 3. Stanje predgrijavanja:** Cijev za grijanje počinje raditi dok se ne postavi temperatura pladnja. Kada prvi put dostigne postavljenu vrijednost, zvučni signal se oglašava 3 puta. Indikator temperature će neprekidno treperiti tokom procesa predgrijavanja. Indikatorska lampica ostaje upaljena nakon što je predgrijavanje završeno.
- 4. Status roštilja:** Kada se doda hrana, pritisnite dugme (E) za ulazak u odbrojavanje. Vrijeme se smanjuje za 1 sekundu.
- 5. Roštilj završen:** Kada se odbrojavanje završi, cijev za grijanje zaustavlja rad, a zvučni signal se oglašava 5 puta.
- 6. Pritisnite dugme za povratak u stanje pripravnosti.**

KORIŠTENJE REŠETKE GCG2000SD

1. Rad funkcije REŠETKA:

- 2. Postavka temperature donje ploče:** Okrenite dugme (E) za podešavanje roštilja. Okrenite lijevo za smanjenje i desno za povećanje. Temperaturni opseg je od 100-220 stepeni, a podešava se u koracima od 10 stepeni. Pritisnite dugme (E) za potvrdu podešene temperature. Donja cijev za grijanje počinje raditi.
- 3. Postavka temperature donje ploče:** Okrenite dugme (E) za podešavanje roštilja. Okrenite lijevo za smanjenje i desno za povećanje. Temperaturni opseg ploče je 100-230 stepeni, a podešava se u koracima od 10 stepeni. Pritisnite dugme (E) za potvrdu podešene temperature. Gornja cijev za grijanje počinje raditi.
- 4. Pritisnite dugme za povratak u stanje pripravnosti.**

UPOZORENJE

Prije čišćenja, kabal za napajanje mora biti odspojen; sačekajte i ohladite ploču kako biste izbjegli opekotine.

Nemojte uranjati kabal za napajanje, utikač ili uređaj u vodu ili u druge tečnosti.

Prilikom čišćenja nemojte koristiti metalne predmete za čišćenje, kao što su kuglice za čišćenje i jastučići za ribanje.

Prilikom čišćenja nemojte koristiti metalne lopatice i strugače za čišćenje ploče roštilja.

Nakon svake upotrebe, obrišite unutrašnju i vanjsku površinu vlažnom krpom ili spužvom; unutra se nalazi kućište s električnim nabojem, tako da se ne može potopiti u vodu.

Ploče se mogu uroniti u vodu da biste ih očistili; mogu se prati i u mašini za pranje posuđa.

Prilikom čišćenja možete dodati odgovarajuću količinu alkalnog rastvora za čišćenje.

Nakon što očistite sve dijelove, osušite ih čistom krpom kako biste spriječili oksidaciju i hrđu.

Na kraju, u skladu s ispravnim koracima, stavite ploče u kućište za sljedeću upotrebu.

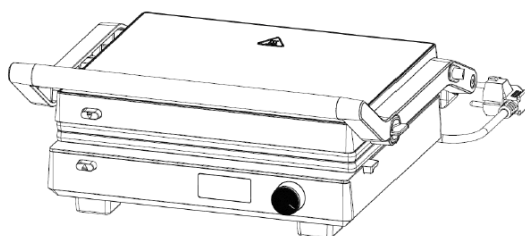
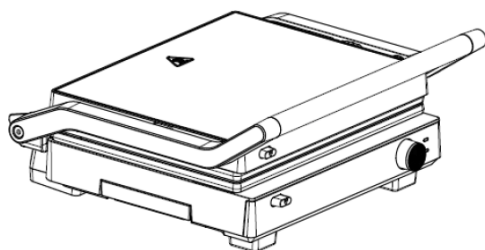


***Možete pomoći u zaštiti životne sredine!
Molimo vas da poštujete lokalne propise:
predajte neispravnu električnu opremu
u odgovarajući centar za odlaganje otpada***

HVALA VAM I UŽIVAJTE U ROŠTILJANJU UZ

gorenje

gorenje



**BEDIENUNGSANLEITUNGEN
GCG2000M
GCG2000SD**

SEHR GEEHRTE
KUNDIN,
SEHR GEEHRTER
KUNDE,

wir bedanken uns ganz herzlich für Ihren Einkauf. Wir glauben, dass Sie bald den Beweis dafür haben werden, dass Sie sich auf unsere Produkte wirklich verlassen können. Um den Umgang mit dem Gerät zu erleichtern, legen wir diese

Die Anleitung soll Ihnen helfen, sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Bitte stellen Sie in jedem Fall sicher, dass Ihnen das Gerät unbeschädigt übergeben wurde. Wenden Sie sich bei Feststellung von Transportschäden an Ihren Außendienstmitarbeiter oder an das Regionallager, aus dem das Produkt geliefert wurde. Die Telefonnummer finden Sie

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Haushaltsgerät.



GEBRAUCHSANWEI-
SUNG

Diese Anleitung ist für den Anwender bestimmt. Sie beschreibt den Grill und wie er zu benutzen ist. Sie gilt auch für unterschiedliche Gerätetypen, daher finden Sie möglicherweise Funktionsbeschreibungen, die auf Ihr Gerät nicht zutreffen.



Berühren Sie niemals die Oberflächen von Heiz- oder Kochgeräten. Sie werden während des Betriebs heiß. Halten Sie Kinder in einem sicheren Abstand. Es besteht die Gefahr von Verbrennungen!

WARNUNG!

Dieses Produkt ist nicht geeignet für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen (einschließlich Kinder unter 8 Jahren), es sei denn, sie stehen unter der Aufsicht eines verantwortungsbewussten Erwachsenen;

- Dieses Produkt ist ein Haushaltsgerät und nur geeignet für den Gebrauch in Innenräumen; der Gebrauch im Freien ist verboten;
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie keine Kabel, Stecker oder elektrischen Geräten in Wasser oder anderen Flüssigkeiten und bedienen Sie keine Elektrogeräte mit nassen Händen;
- Wenn das Netzkabel oder das Gerät defekt oder beschädigt ist in irgendeiner Art und Weise, verwenden Sie es nicht und bringen Sie das Gerät zum nächstgelegenen autorisierten Kundendienst zur Inspektion oder Reparatur;
- Bei der Verwendung von Elektrogeräten oder beim Anschluss von Elektrogeräten an die Stromversorgung muss verhindert werden, dass Kinder sie berühren, um Verletzungen durch Stromschlag oder Verbrennungen zu vermeiden;
- Zubehör, das nicht von unserem Unternehmen bereitgestellt wurde, sollte nicht mit diesem Gerät verwendet werden, um unnötige Verletzungen, Stromschläge und Brände zu vermeiden;
- Das Gerät darf nicht ohne Genehmigung zerlegt, repariert oder umgebaut werden;

WARNUNG!

- Wenn die Verpackung vor der Verwendung des Geräts beschädigt ist, verwenden Sie es nicht; geben Sie es zur Entsorgung an den Händler oder Verkäufer zurück;
- Prüfen Sie vor der Verwendung des Geräts sorgfältig das Typenschild auf der Unterseite des Geräts, um zu bestätigen, dass die Spannung des Geräts mit der Spannung in Ihrem Haushalt übereinstimmt;
- Dieses Produkt ist kein mobiles Elektrogerät. Bei Gebrauch sollte es auf einen ebenen und stabilen Tisch gestellt werden;
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von brennbaren Materialien wie Tischdecken oder Vorhängen. Achten Sie auf die Betriebsumgebung und halten Sie das Gerät von explosiven Materialien fern;
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gas- und Elektroherden mit hoher Temperatur auf und stellen Sie es nicht in einen eingeschalteten Ofen;
- Stellen Sie das Gerät nicht unter einen Schaltschrank oder in einen Schrank, um Brände zu vermeiden;
- Stellen Sie das Gerät nicht an eine Wand oder in die Nähe anderer Produkte, lassen Sie mindestens 10 cm Platz auf der Rückseite und an den Seiten, lassen Sie mindestens 10 cm Platz über dem Produkt, und stellen Sie keine anderen Produkte auf das Produkt;
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für die in der Bedienungsanleitung angegebenen Zwecke;
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist;
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen;
- Legen Sie keines der folgenden Materialien auf die Grillplatte: Papier, Pappe, Kleidung, Plastik usw.;
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts auf die hoch erhitzte Oberfläche der Grillplatte und die umliegenden Bereiche, und vermeiden Sie Verbrennungen durch Berühren mit bloßen Fingern;

WARNUNG!

- Berühren Sie bei der Verwendung des Geräts das Netzkabel, das Bedienfeld und andere stromführende Teile nicht mit nassen Körperteilen;
- Lassen Sie das Netzkabel bei der Verwendung des Geräts nicht über die Tischkante oder den Tresen hängen, berühren Sie keine scharfen Gegenstände oder Oberflächen mit hohen Temperaturen usw., um elektrische Unfälle zu vermeiden;
- Schließen Sie dieses Produkt nicht an eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernsteuerungssystem, um gefährliche Situationen zu vermeiden;
- Ziehen Sie rechtzeitig den Netzstecker, wenn Sie das Produkt nicht mehr benutze;
- Führen Sie nach der Verwendung des Produkts zunächst die erforderliche Reinigung durch, lagern Sie es in einer trockenen, gut belüfteten Umgebung und vermeiden Sie direktes Sonnenlicht;
- Dieses Produkt ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Produktnummer:	GCG2000M / GCG2000SD
Nennspannung/Frequenz:	220~240 V, 50/60 HZ
Nennleistung der oberen Platte:	1.000 W
Nennleistung der unteren Platte:	1.000 W
Größe der Grillplatte:	290 x 230 mm
Produktgröße:	350 x 160 x 340 mm
Verpackungsgröße:	382 x 182 x 371 mm
Nettogewicht:	3,9 kg
Bruttogewicht:	4,3 kg

KOMPONENTEN DES GRILLS GCG2000M



- A. Entriegelungstaste für die obere Grillplatte
- B. Entriegelungstaste für die untere Grillplatte
- C. Entriegelungstaste für vollständige Öffnung
- D. Taste zum Verriegeln des Grills
- E. Temperatur-Regler

VERWENDUNG DES GRILLS GCG2000M

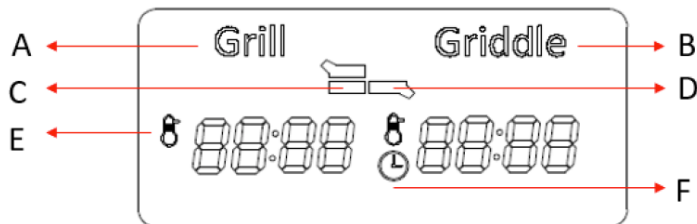
Sobald Sie den Grill an die richtige Steckdose gemäß den Produktspezifikationen angeschlossen haben, leuchtet die Betriebsanzeige auf. Drehen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Position (0 - 210 Grad Celsius) und die Bereitschaftsanzeige beginnt zu blinken. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Bereitschaftsanzeige konstant.

Wenn Sie mit dem Grillen fertig sind, stellen Sie den Temperaturregler auf 0 und ziehen Sie den Netzstecker!

KOMPONENTEN DES GRILLS GCG2000SD



- A. Entriegelungstaste für die obere Grillplatte
- B. Entriegelungstaste für die untere Grillplatte
- C. Entriegelungstaste für vollständige Öffnung
- D. Taste zum Verriegeln des Grills
- E. EIN-/AUS- und EINGABE-/BESTÄTIGUNGSTASTE
- F. Anzeige



- A. GRILL-Funktion
- B. GRILLPLATTEN-Funktion
- C. Untere Grillplatte
- D. Obere Grillplatte, wenn bei 180 Grad geöffnet
- E. Temperatursymbol
- F. Timer-Symbol

VERWENDUNG DES GRILLS GCG2000SD

Bedienung der GRILL-Funktion:

- 1. Einstellung der Grilltemperatur:** Drehen Sie den Knopf (E), um die Grill-Temperatur einzustellen. Drehen Sie ihn nach links, um die Temperatur zu verringern und nach rechts, um sie zu erhöhen. Der Temperaturbereich des Grills ist 100–230 Grad und in Schritten von 10 Grad anpassbar. Drücken Sie den Knopf (E), um die eingestellte Temperatur zu bestätigen.
- 2. Zeiteinstellung:** Drehen Sie den Knopf (E), um die eingestellte Zeit einzustellen. Drehen Sie ihn nach links, um die Zeit zu verringern und nach rechts, um sie zu erhöhen, mit einem Zeitbereich von 0:00 bis 90:00. Stellen Sie die Zeit in Schritten von 5 Sekunden ein. Drücken Sie den Knopf (E), um die eingestellte Zeit zu bestätigen.
- 3. Vorheizzustand:** Das Heizrohr beginnt zu arbeiten, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist. Wenn sie zum ersten Mal den eingestellten Wert erreicht, ertönt der Signalton dreimal. Die Temperaturanzeige blinkt kontinuierlich während des Aufheizvorgangs. Die Kontrollleuchte leuchtet dauerhaft, wenn das Vorheizen abgeschlossen ist.
- 4. Grillstatus:** Wenn Lebensmittel hinzugefügt werden, drücken Sie den Knopf (E), um den Countdown zu starten. Die Zeit verringert sich um 1 Sekunde.
- 5. Grillen abgeschlossen:** Wenn der Countdown abläuft, hört das Heizrohr auf zu arbeiten und der Signalton ertönt 5 Mal.
- 6. Drücken Sie den Knopf, um in den Standby-Modus zurückzukehren.**

VERWENDUNG DER GRILLPLATTE GCG2000SD

1. GRILLPLATTEN-Funktionsbetrieb:

- 2. Einstellung der unteren Plattentemperatur:** Drehen Sie den Knopf (E), um die Platten-Temperatur einzustellen. Drehen Sie ihn nach links, um die Temperatur zu verringern, und nach rechts, um sie zu erhöhen. Der Temperaturbereich des Grills ist 100–220 Grad und in Schritten von 10 Grad anpassbar. Drücken Sie den Knopf (E), um die eingestellte Plattentemperatur zu bestätigen. Das untere Heizrohr beginnt zu arbeiten.
- 3. Einstellung der oberen Plattentemperatur:** Drehen Sie den Knopf (E), um die Platten-Temperatur einzustellen. Drehen Sie ihn nach links, um die Temperatur zu verringern, und nach rechts, um sie zu erhöhen. Der Platten-Temperaturbereich ist 100–220 Grad und einstellbar in Schritten von 10 Grad. Drücken Sie den Knopf (E), um die eingestellte Temperatur zu bestätigen. Das obere Heizrohr beginnt zu arbeiten.
- 4. Drücken Sie den Knopf, um in den Standby-Modus zurückzukehren.**

WARNUNG

Vor der Reinigung muss der Netzstecker gezogen werden; warten Sie und lassen Sie die Platte vollständig abkühlen, um Verbrennungen zu vermeiden.

Niemals das Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Verwenden Sie zum Reinigen keine Reinigungsgegenstände aus Metall, wie z. B. Reinigungskugeln oder Scheuerschwämme.

Verwenden Sie zum Reinigen der Grillplatte keine Spachtel oder Schaber aus Metall.

Wischen Sie die Innen- und Außenflächen nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch oder Schwamm ab; im Inneren befindet sich ein stromführender Körper, der nicht in Wasser getaucht werden darf.

Die Platten können zur Reinigung in Wasser getaucht werden; sie können auch in der Spülmaschine gereinigt werden.

Bei der Reinigung kann eine angemessene Menge einer alkalischen Reinigungslösung hinzugefügt werden.

Nach der Reinigung sind alle Teile mit einem sauberen Tuch zu trocknen, um Oxidation und Rost zu vermeiden.

Abschließend werden die Platten wieder in das Gehäuse eingesetzt, um sie erneut verwenden zu können.

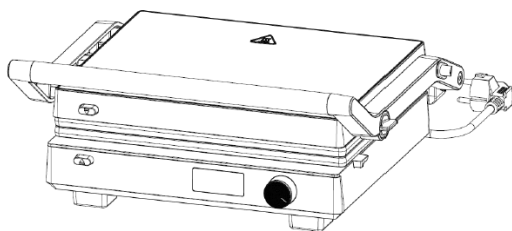
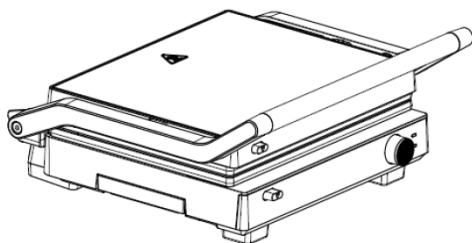


***Sie können dazu beitragen, die Umwelt zu schützen!
Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften:
geben Sie die nicht funktionierenden Elektrogeräte bei
einer geeigneten Entsorgungsstelle ab***

**VIELEN DANK UND VIEL SPASS BEIM
GRILLEN MIT**

gorenje

gorenje



**MANUEL
D'UTILISATION
GCG2000M
GCG2000SD**

CHÈR(E) CLIENT(E)

Nous vous remercions pour votre achat. Nous sommes persuadés que vous aurez bientôt de nombreuses raisons de faire réellement confiance à nos produits. Pour faciliter l'utilisation de l'appareil, nous mettons à votre disposition ce manuel d'instructions détaillé.

Ces instructions vous aideront à vous familiariser avec votre nouvel appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Quoi qu'il en soit, veuillez vous assurer que l'appareil vous a été livré en bon état. Si vous constatez des dommages liés au transport, contactez votre représentant commercial ou l'entrepôt régional à partir duquel le produit a été livré. Vous trouverez le numéro de téléphone à contacter sur le reçu ou dans le rapport de livraison.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil électroménager.



MODE D'EMPLOI

Ces instructions sont rédigées à l'intention de l'utilisateur. Le grill et son utilisation y sont décrits. Elles s'appliquent également à différents types d'appareils, c'est pourquoi vous trouverez peut-être des descriptions de fonctions qui ne s'appliquent pas au vôtre.



Ne jamais toucher les surfaces des appareils de chauffage ou de cuisson. Ils deviendront très chauds pendant le fonctionnement. Maintenez les enfants à bonne distance. Ils risquent de se brûler !

AVERTISSEMENT !

Ce produit ne convient pas aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances (y compris les enfants de moins de 8 ans), à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'un adulte responsable.

- Ce produit est un appareil ménager et convient uniquement à un usage en intérieur ; toute utilisation à l'extérieur est proscrite ;
- Pour éviter les chocs électriques, évitez d'immerger les fils, les fiches ou les appareils électriques dans l'eau ou dans d'autres liquides, et ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées ;
- Si le cordon d'alimentation ou l'appareil ne fonctionne pas ou est endommagé de quelque manière que ce soit, ne l'utilisez pas et renvoyez-le au service après-vente agréé le plus proche pour qu'il soit examiné ou réparé ;
- Pendant l'utilisation d'appareils électriques ou leur raccordement à l'alimentation électrique, il est nécessaire de veiller à ce que les enfants ne les touchent pas, afin d'éviter tout dommage corporel dû à un choc électrique ou à des brûlures ;
- Les accessoires provenant de fabricants tiers ne doivent pas être utilisés avec cet appareil, afin d'éviter tout risque de blessure, d'électrocution ou d'incendie ;
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne remontez pas l'appareil sans autorisation ;

AVERTISSEMENT !

- Avant d'utiliser le produit, si vous constatez que l'emballage est endommagé, ne l'utilisez pas ; retournez-le au revendeur ou au distributeur afin qu'il soit mis au rebut ;
- Avant d'utiliser le produit, vérifiez soigneusement les informations figurant sur la plaque signalétique située sur la partie inférieure de l'appareil afin de confirmer que la tension de ce dernier est conforme à celle de l'installation électrique de votre domicile ;
- Ce produit n'est pas un appareil électrique portable. Pendant l'utilisation, il doit être placé sur un plan de travail plat et stable ;
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de matériaux inflammables, tels que des nappes ou des rideaux. Soyez attentif à l'environnement de travail et tenez vous à l'écart des produits potentiellement explosifs ;
- Le produit ne doit pas être placé à proximité de cuisinières électriques ou à gaz fonctionnant à haute température, et ne doit pas être placé dans un four en fonctionnement ;
- Ne placez pas l'appareil sous une armoire électrique ou un placard afin d'éviter tout risque d'incendie ;
- Ne placez pas le produit contre le mur ou d'autres produits, prévoyez un espace d'au moins 10 cm à l'arrière et sur les côtés, un espace d'au moins 10 cm au-dessus du produit et ne superposez pas d'autres produits ;
- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles spécifiées dans ce manuel ;
- N'utilisez pas le produit à des fins inappropriées ;
- Ne laissez pas le produit en marche sans surveillance ;
- Ne placez aucun des matériaux suivants sur la plaque du grill : papier, carton, vêtements, plastique, etc.;
- Lors de l'utilisation de l'appareil, il convient de faire preuve de vigilance à l'égard de la surface à haute température de la plaque du grill et des zones environnantes, et d'éviter de se brûler les doigts ;

AVERTISSEMENT !

- Lors de l'utilisation du produit, ne touchez pas le cordon d'alimentation, au panneau de commande et autres parties sous tension avec des mains humides ;
- Pendant l'utilisation du produit, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur le bord de la table ou du comptoir, n'entre pas en contact avec des objets pointus ou des surfaces à haute température, par exemple, afin d'éviter tout risque d'accident électrique ;
- Ne connectez pas ce produit à une minuterie externe ou à un système de commande à distance séparé afin d'éviter toute situation dangereuse ;
- Débranchez la fiche d'alimentation lorsque vous avez fini d'utiliser le produit ;
- Après avoir utilisé le produit, procédez d'abord au nettoyage nécessaire, et rangez-le dans un endroit sec et ventilé, et évitez la lumière directe du soleil ;
- Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Référence :	GCG2000M / GCG2000SD
Tension/fréquence nominale :	220-240 V, 50/60 Hz
Puissance nominale de la plaque supérieure :	1 000 W
Puissance nominale de la plaque inférieure :	1 000 W
Dimensions de la plaque du grill :	290 x 230 mm
Dimensions du produit :	350 x 160 x 340 mm
Dimensions de l'emballage :	382 x 182 x 371 mm
Poids net :	3,9 kg
Poids brut :	4,3 kg

COMPOSANTS DU GRILL GCG2000M



- A. Bouton de déverrouillage de la plaque supérieure du grill
- B. Bouton de déverrouillage de la plaque inférieure du grill
- C. Bouton de déverrouillage complet
- D. Bouton de verrouillage du grill
- E. Sélecteur de température

UTILISATION DU GRILL GCG2000M

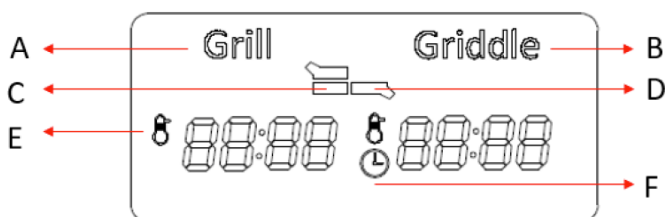
Une fois le grill branché sur une prise de courant conforme aux spécifications du produit, le voyant d'alimentation s'allume. Tournez le bouton de température sur la position souhaitée (0 à 210 degrés Celsius) et le voyant Ready se met à clignoter. Une fois la température souhaitée atteinte, le voyant Ready reste fixe.

Une fois les cuissons terminées, réglez le sélecteur de température sur 0 et débranchez le cordon d'alimentation !

COMPOSANTS DU GRILL GCG2000SD



- A. Bouton de déverrouillage de la plaque supérieure du grill
- B. Bouton de déverrouillage de la plaque inférieure du grill
- C. Bouton de déverrouillage complet
- D. Bouton de verrouillage du grill
- E. Bouton ON/OFF et ENTER / CONFIRMATION
- F. Afficheur



- A. Fonction GRILL
- B. Fonction PLAQUE
- C. Plaque inférieure du grill
- D. Plaque supérieure du grill ouverte à 180 °
- E. Icône de température
- F. Icône de minuterie

UTILISATION DU GRILL GCG2000SD

Fonction GRIL :

1. Réglage de la température du grill : tournez le bouton (E) pour régler la température du grill. Tournez vers la gauche pour diminuer et vers la droite pour augmenter. La plage de température du grill est comprise entre 100 et 220 °degrés et peut être réglée par incréments de 10 degrés.

2. Réglage de la minuterie : tournez le bouton (E) pour régler la minuterie. Tourner vers la gauche pour diminuer et vers la droite pour augmenter, avec une plage de temps comprise entre 0:00 et 90:00. Réglage par incréments de 5 secondes. Appuyez sur le bouton (E) pour confirmer le réglage de la minuterie.

3. État de préchauffage : La résistance se met en marche jusqu'à ce que la température du plateau soit atteinte. Lorsque la température atteint la valeur programmée pour la première fois, l'avertisseur sonore émet 3 signaux. Le voyant de température clignote en continu pendant le préchauffage. Le voyant reste allumé à la fin du préchauffage.

4. État du grill : une fois les aliments sont déposés, appuyez sur le bouton (E) pour lancer le compte à rebours.

5. Cuisson terminée : À la fin du compte à rebours, la résistance s'arrête de fonctionner et l'avertisseur sonore émet 5 signaux.

6. Appuyez sur le bouton pour revenir en mode veille.

UTILISATION DE LA PLAQUE CHAUFFANTE

1. Fonction PLAQUE

2. Réglage de la température de la plaque inférieure : tournez le bouton (E) pour régler la température. Tournez vers la gauche pour diminuer et vers la droite pour augmenter. La température de la plaque est comprise entre 100 et 220°degrés et peut être réglée par incréments de 10 degrés. Appuyez sur le bouton (E) pour confirmer le réglage de température de la plaque. La résistance inférieure se met en marche.

2. Réglage de la température de la plaque supérieure : tournez le bouton (E) pour régler la température. Tournez vers la gauche pour diminuer et vers la droite pour augmenter. La plage de température de la plaque est comprise entre 100 et 220 degrés et peut être réglée par incréments de 10 degrés. Appuyez sur le bouton (E) pour confirmer le réglage de température de la plaque. La résistance supérieure se met en marche.

4. Appuyez sur le bouton pour revenir en mode veille.

AVERTISSEMENT

Avant de procéder au nettoyage, le cordon d'alimentation doit être débranché ; attendez et laissez refroidir complètement la plaque pour éviter les brûlures.

Ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

Lors du nettoyage, n'utilisez pas d'objets métalliques, tels que des billes nettoyantes ou des tampons à récurer.

Lors du nettoyage, n'utilisez pas de spatules ou de grattoirs métalliques pour nettoyer la plaque du grill.

Après chaque utilisation, essuyez les surfaces intérieures et extérieures avec un chiffon ou une éponge humide ; un élément électrique se trouve à l'intérieur, l'appareil ne peut donc pas être plongé dans l'eau.

Les plaques peuvent être immergées dans l'eau pour être nettoyées°; elles peuvent également être nettoyées au lave-vaisselle.

Lors du nettoyage, vous pouvez ajouter une quantité adéquate de solution de nettoyage alcaline.

Une fois toutes les pièces nettoyées, séchez-les avec un chiffon propre pour éviter l'oxydation et la rouille.

Enfin, en suivant la procédure appropriée, remplacez les plaques dans l'appareil en vue de la prochaine utilisation.

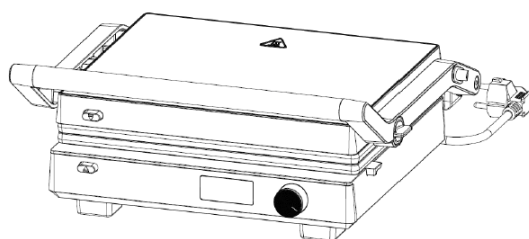
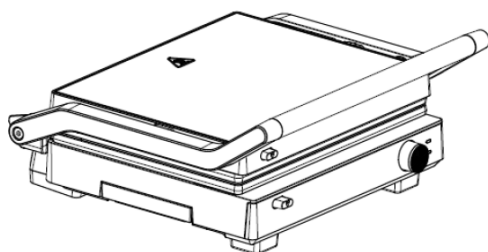


***Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement !
Veuillez respecter les réglementations locales :
déposer les équipements électriques hors d'usage dans un
centre d'élimination des déchets approprié***

MERCI ET BONNES GRILLADES AVEC

gorenje

gorenje



**KORISNIČKI
PRIRUČNICI
GCG2000M
GCG2000SD**

POŠTOVANI KUPCI

Iskreno Vam zahvaljujemo na kupnji. Vjerujemo da ćete uskoro pronaći mnoštvo razloga kako se zaista možete osloniti na naše proizvode. Za lakše rukovanje uređajem prilažemo ove opsežne upute za uporabu.

Upute bi vam trebale pomoći u upoznavanju s vašim novim uređajem. Molimo vas da ih pažljivo pročitate prije prve uporabe.

Najprije provjerite jeste li primili neoštećen uređaj. Uočite li oštećenja nastala tijekom transporta, obratite se Vašem prodavaču ili kontaktirajte regionalno skladište iz kojeg je proizvod isporučen. Telefonski kontakt broj pronaći ćete na računu ili dostavnici.

Želimo Vam puno zadovoljstva s Vašim novim kućanskim aparatom.



UPUTE ZA UPORABU

Ove upute namijenjene su korisniku.

Opisuju roštilj i njegovu uporabu. Također se primjenjuju na različite vrste uređaja, stoga možete pronaći neke opise funkcija koji se možda ne odnose na vaš uređaj.



Nikada ne dodirujte površine uređaja za zagrijavanje ili kuhanje. Tijekom rada postat će veoma vruće. Držite djecu na sigurnoj udaljenosti. Postoji opasnost od opekline!

UPOZORENJE!

Ovaj proizvod nije namijenjen osobama sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja (uključujući djecu mlađu od 8 godina), osim ako su pod nadzorom odrasle osobe;

- Ovaj proizvod je kućanski uređaj i prikladan je samo za uporabu u zatvorenom prostoru kod kuće; svaka vanjska uporaba je zabranjena;
- Kako biste spriječili strujni udar, nemojte uranjati žice, utikače ili električne uređaje u vodu ili druge tekućine i nemojte rukovati električnim uređajima mokrim rukama;
- Ako se kabel za napajanje ili uređaj pokvari ili je na bilo koji način oštećen, nemojte ga koristiti i vratite uređaj najbližoj ovlaštenoj servisnoj agenciji na pregled ili popravak;
- Pri uporabi električnih uređaja ili spajanju električnih uređaja na napajanje, potrebno je spriječiti da ih djeca dodiruju kako bi se izbjegle ozljede uzrokovane strujnim udarom ili opeklinama;
- Uz ovaj uređaj ne smije se koristiti pribor koji nije isporučen od strane naše tvrtke kako ne bi došlo do nepotrebne ozljede, strujnog udara i požara;
- Nemojte rastavljati, popravljati ili ponovno postavljati uređaj bez odobrenja;

UPOZORENJE!

- Prije uporabe proizvoda, ako se utvrdi da je paket oštećen, nemojte ga koristiti; vratite ga prodavatelju ili distributeru na zbrinjavanje;
- Prije uporabe proizvoda pažljivo provjerite natpisnu pločicu na dnu uređaja kako biste provjerili je li napon uređaja u skladu s naponom vašeg kućanstva;
- Ovaj proizvod nije pomični električni uređaj. Kada se koristi, treba ga postaviti na ravan i stabilan stol;
- Ne stavljajte uređaj na ili u blizini zapaljivih materijala, kao što su stolnjaci ili zavjese. Obratite pozornost na okolno radno okruženje i držite uređaj dalje od eksplozivnih materijala;
- Ne stavljajte proizvod blizu visokotemperaturnih plinskih i električnih peći niti u uključenu pećnicu;
- Nemojte koristiti proizvod ispod električnog ormarića ili ormara kako biste izbjegli požar;
- Ne stavljajte proizvod uz zid ili druge proizvode, ostavite najmanje 10 cm prostora na stražnjoj i bočnoj strani, najmanje 10 cm prostora iznad proizvoda i ne stavljajte druge ostavite predmete na proizvod;
- Nemojte koristiti ovaj proizvod u bilo koje druge svrhe osim onih navedenih u ovom priručniku.
- Nemojte koristiti proizvod u svrhe za koje nije predviđen;
- Ne ostavljajte proizvod da radi bez nadzora;
- Nemojte stavljati bilo koji od sljedećih materijala na ploču roštilja: papir, karton, odjeću i plastiku itd.;
- Prilikom uporabe proizvoda obratite pozornost na vrlo zagrijanu površinu ploče roštilja i okolna područja te izbjegavajte dodirivanje golim prstima kako ne biste zadobili opekline;

UPOZORENJE!

- Prilikom uporabe proizvoda nemojte dodirivati kabel za napajanje, upravljačku ploču i druge dijelove pod naponom mokrim dijelovima tijela;
- Pri uporabi proizvoda ne dopustite da kabel za napajanje visi na rubu stola ili pulta, dodiruje oštre predmete ili vruće površine, itd., kako biste izbjegli nesreće uzrokovane električnom strujom;
- Nemojte spajati ovaj proizvod na vanjski tajmer ili zasebni sustav daljinskog upravljanja kako biste izbjegli opasne situacije;
- Kad završite s uporabom proizvoda, odspojite utikač iz utičnice.
- Nakon uporabe proizvoda, najprije ga očistite, čuvajte na suhom, prozračenom mjestu i izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost;
- Ovaj je proizvod namijenjen samo za kućnu uporabu.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Broj proizvoda:	GCG2000M / GCG2000SD
Nazivni napon/frekvencija:	220~240 V, 50/60 Hz
Nazivna snaga gornje ploče:	1000 W
Nazivna snaga donje ploče:	1000 W
Veličina ploče roštilja:	290 x 230 mm
Veličina proizvoda:	350 x 160 x 340 mm
Veličina pakiranja:	382 x 182 x 371 mm
Neto težina:	3,9 kg
Bruto težina:	4,3 kg

DIJELOVI ROŠTILJA GCG2000M



- A. Gumb za otpuštanje gornje ploče roštilja
- B. Gumb za otpuštanje donje ploče roštilja
- C. Gumb za potpuno otvaranje
- D. Gumb za zaključavanje roštilja
- E. Regulator temperature

UPORABA ROŠTILJA GCG2000M

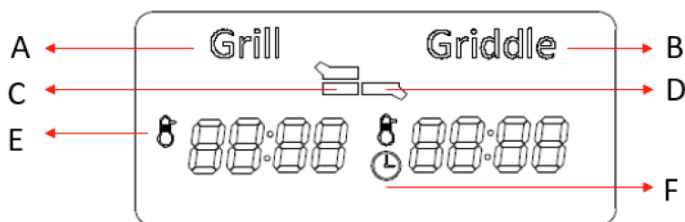
Nakon što spojite roštilj na ispravnu utičnicu na temelju specifikacija proizvoda, uključit će se lampica napajanja. Okrenite regulator temperature u željeni položaj (0 - 210 stupnjeva Celzijusa) i indikator spremnosti početi će treperiti. Indikator spremnosti stalno će svijetliti kada se dosegne željena temperatura.

Kad završite s pečenjem na roštilju, podesite regulator temperature na 0 i isključite kabel za napajanje!

DIJELOVI ROŠTILJA GCG2000SD



- A. Gumb za otpuštanje gornje ploče roštilja
- B. Gumb za otpuštanje donje ploče roštilja
- C. Gumb za potpuno otvaranje
- D. Gumb za zaključavanje roštilja
- E. Gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE i UNOS/POTVRDU
- F. Zaslون



- A. Funkcija ROŠTILJ
- B. Funkcija REŠETKE
- C. Donja ploča roštilja
- D. Gornja ploča roštilja pri otvoru 180
- E. Ikonica za temperaturu
- F. Ikonica tajmera

UPORABA ROŠTILJA GCG2000SD

Funkcija ROŠTILJA:

- 1. Podešavanje temperature roštilja:** Okrenite gumb (E) za podešavanje temperature roštilja. Okrenite ulijevo za smanjenje i udesno za povećanje. Raspon temperature je 100-220 stupnjeva i podesiv u koracima od 10 stupnjeva. Pritisnite regulator (E) za potvrdu podešene temperature.
- 2. Podešavanje vremena:** okrenite regulator (E) za podešavanje vremena. Okrenite lijevo kako biste smanjili i desno kako biste povećali, a vremenski raspon možete odabrati između 0:00 i 90:00. Podešavanje u koracima od 5 sekundi. Pritisnite regulator (E) za potvrdu podešenog vremena.
- 3. Stanje predgrijavanja:** Grijač počinje raditi sve dok se ne postigne zadana temperatura. Kada prvi put dosegne podešenu vrijednost, zvučni signal se oglašava 3 puta. Indikator temperature treperit će kontinuirano tijekom postupka predgrijavanja. Indikator ostaje svijetliti nakon što je završeno zagrijavanje.
- 4. Status roštilja:** Nakon što se stavi hrana, pritisnite regulator (E) za odbrojanje. Vrijeme se smanjuje za 1 sekundu.
- 5. Završeno pečenje na roštilju:** Kada odbrojanje završi, grijač prestaje raditi, a zvučni signal se oglašava 5 puta.
- 6. Pritisnite gumb za povratak u stanje mirovanja.**

UPORABA REŠETKE GCG2000SD

1. Rukovanje funkcijom REŠETKA:

- 2. Podešavanje temperature donje ploče:** Okrenite regulator (E) za podešavanje temperature ploče. Okrenite ulijevo za smanjenje i udesno za povećanje. Raspon temperature je 100-220 stupnjeva i podesiv je u koracima od 10 stupnjeva. Pritisnite regulator (E) za potvrdu podešene temperature ploče. Donji grijač počinje raditi.
- 3. Podešavanje temperature gornje ploče:** Okrenite regulator (E) za podešavanje temperature ploče. Okrenite ulijevo za smanjenje i udesno za povećanje. Raspon temperature ploče je 100-230 stupnjeva i podesiv je u koracima od 10 stupnjeva. Pritisnite regulator (E) za potvrdu podešene temperature. Gornji grijač počinje raditi.
- 4. Pritisnite gumb za povratak u stanje mirovanja.**

UPOZORENJE

Prije čišćenja, kabel za napajanje mora biti odspojen; pričekajte i potpuno ohladite ploču kako biste izbjegli opekline.

Nemojte uranjati kabel za napajanje, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine.

Prilikom čišćenja nemojte koristiti metalne predmete za čišćenje, kao što su kuglice za čišćenje i jastučići za ribanje.

Prilikom čišćenja nemojte koristiti metalne lopatice i strugače za čišćenje ploče roštilja.

Nakon svake uporabe, obrišite unutarnju i vanjsku površinu vlažnom krpom ili spužvom; unutra se nalazi kućište s električnim nabojem, tako da se ne može potopiti u vodu.

Ploče se mogu uroniti u vodu kako biste ih očistili; također se mogu prati u perilici posuđa.

Prilikom čišćenja možete dodati odgovarajuću količinu alkalne otopine za čišćenje.

Nakon što očistite sve dijelove, osušite ih čistom krpom kako biste spriječili oksidaciju i hrđu.

Na kraju, u skladu s ispravnim koracima, stavite ploče u kućište za sljedeću uporabu.

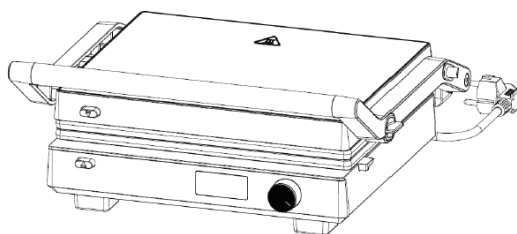
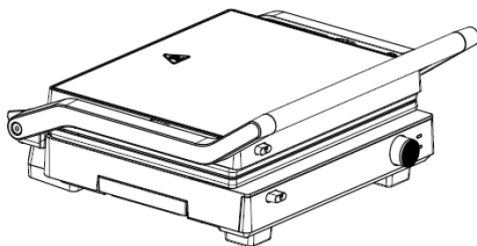


***Možete pomoći zaštititi okoliš!
Molimo vas da poštujete lokalne propise:
predajte pokvarenu električnu opremu
u odgovarajući centar za odlaganje otpada***

HVALA VAM I UŽIVAJTE U ROŠTILJANJU UZ

gorenje

gorenje



MANUALI D'USO
GCG2000M
GCG2000SD

GENTILE CLIENTE

Ti ringraziamo sinceramente per il tuo acquisto. Siamo sicuri che presto scoprirai di poterti davvero fidare dei nostri prodotti. Per facilitare l'uso dell'elettrodomestico, alleghiamo queste esaurienti istruzioni per l'uso.

Le istruzioni dovrebbero aiutarti a imparare come usare il tuo nuovo apparecchio. Si prega di leggerle attentamente prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

In ogni caso assicurarsi che l'apparecchio sia stato fornito integro. Nel caso dovessi identificare danni subiti durante il trasporto, contatta il rappresentante di vendita o il magazzino regionale dal quale è stato spedito il prodotto. Troverai il numero di telefono sulla ricevuta o sul rapporto di consegna.

Ti auguriamo un piacevole utilizzo del tuo nuovo elettrodomestico.



ISTRUZIONI PER L'USO

Queste istruzioni sono destinate all'utente.

Descrivono la griglia e come usarla. Inoltre, si applicano a diversi tipi di elettrodomestici, pertanto è possibile che si trovino descrizioni di funzioni che potrebbero non essere applicabili al proprio elettrodomestico.



Non toccare mai le superfici degli apparecchi di riscaldamento o cottura. Questi si surriscaldano durante il funzionamento. Tenere i bambini ad una distanza di sicurezza. Pericolo di ustione!

ATTENZIONE!

Questo prodotto non è adatto alle persone con ridotte capacità sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza (compresi i bambini di età inferiore a 8 anni), a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto con condotta civile;

- Questo prodotto è un elettrodomestico ed è adatto solo all'uso in ambienti interni domestici; è vietato qualsiasi utilizzo all'aperto;
- Per evitare scosse elettriche, non immergere cavi, spine elettrodomestici in acqua o altri liquidi e non utilizzare gli elettrodomestici con le mani bagnate;
- Quando il cavo di alimentazione o l'apparecchio si guastano o danneggiano in qualsiasi modo, non utilizzare l'apparecchio e restituirlo al più vicino centro di assistenza autorizzato per l'ispezione o la riparazione;
- Quando si utilizzano elettrodomestici o si collegano elettrodomestici all'alimentazione, è necessario evitare che i bambini li tocchino, per evitare lesioni personali causate da scosse elettriche o ustioni;
- Accessori non forniti dalla nostra azienda non devono essere utilizzati in questo elettrodomestico, per non causare inutili lesioni personali, scosse elettriche e incendi;
- Non smontare, riparare o rimontare l'elettrodomestico senza autorizzazione;

ATTENZIONE!

- Prima di utilizzare il prodotto, se la confezione risulta danneggiata, non utilizzarla; restituire il prodotto al rivenditore o concessionario per lo smaltimento;
- Prima di utilizzare il prodotto, controllare con attenzione la targhetta di identificazione sulla parte inferiore dell'elettrodomestico per confermare che la tensione dell'elettrodomestico sia coerente con la tensione domestica;
- Questo prodotto non è un apparecchio elettrico mobile. Quando è in uso, deve essere posizionato su un tavolo piano e stabile;
- Non posizionare l'elettrodomestico sopra o vicino a materiali infiammabili, come tovaglie o tende. Prestare attenzione all'ambiente operativo circostante e tenere lontano l'apparecchio da materiali esplosivi;
- Non posizionare il prodotto vicino a gas ad alta temperatura e fornelli elettrici; non può essere collocato in un forno funzionante;
- Non utilizzare il prodotto sotto il quadro elettrico o ripostiglio per evitare incendi;
- Non posizionare il prodotto contro il muro o contro altri prodotti, lasciare almeno 10 cm di spazio sul retro e sui lati, almeno 10 cm di spazio sopra il prodotto e non posizionare altri prodotti sull'apparecchio;
- Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli specificati in questo manuale;
- Non utilizzare il prodotto per scopi non previsti;
- Non lasciare il prodotto in funzione incustodito;
- Non mettere nessuno dei seguenti materiali sulla piastra della griglia: carta, cartone, indumenti e plastica, ecc.;
- Quando si utilizza il prodotto, prestare attenzione alle alte temperature della superficie della piastra grill e dell'ambiente circostante ed evitare di scottarsi toccandole con le dita nude;

ATTENZIONE!

- Quando si utilizza il prodotto, non toccare il cavo di alimentazione, il pannello di controllo e altre parti sotto tensione con parti del corpo bagnate;
- Quando si utilizza il prodotto, non lasciare che il cavo di alimentazione si agganci al bordo del tavolo o del bancone, non toccare oggetti appuntiti o superfici ad alta temperatura, ecc., per evitare incidenti di tipo elettrico;
- Non collegare questo prodotto a un timer esterno o a un sistema di controllo remoto per evitare situazioni pericolose;
- Scollegare la spina di alimentazione al termine dell'utilizzo del prodotto;
- Dopo aver utilizzato il prodotto, eseguire prima la pulizia necessaria, conservare in un ambiente asciutto e ventilato ed evitare luce solare diretta;
- Questo prodotto è solo per uso domestico.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Numero prodotto:	GCG2000M / GCG2000SD
Tensione/frequenza nominale:	220-240 V~, 50/60 Hz
Potenza nominale piastra superiore:	1000 W
Potenza nominale piastra inferiore:	1000 W
Dimensioni piastra grill:	290 x 230 mm
Dimensioni prodotto:	350 x 160 x 340 mm
Dimensioni confezione:	382 x 182 x 371 mm
Peso netto:	3,9 Kg
Peso lordo:	4,3 Kg

COMPONENTI DELLA GRIGLIA GCG2000M



- A. Pulsante di rilascio della griglia superiore
- B. Pulsante di rilascio della griglia inferiore
- C. Pulsante di rilascio completamente aperto
- D. Pulsante di blocco della griglia
- E. Manopola della temperatura

UTILIZZO DEL GRILL GCG2000M

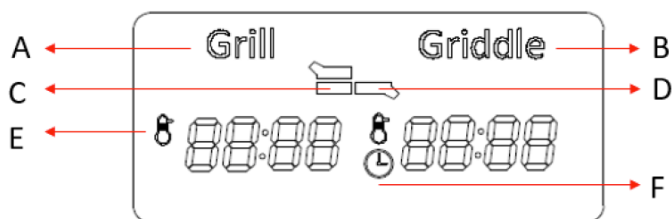
Una volta collegata la Griglia alla presa di corrente corretta in base alle specifiche del prodotto, la spia dell'alimentazione si accenderà. Ruotare la manopola della temperatura sulla posizione desiderata (0 - 210 gradi celsius) e la spia Ready inizierà a lampeggiare. Una volta che la temperatura desiderata è stata raggiunta, la spia Ready si illuminerà fissa.

Una volta terminata la cottura, impostare la manopola della temperatura su 0 e scollegare il cavo di alimentazione!

COMPONENTI DELLA GRIGLIA



- A. Pulsante di rilascio della griglia superiore
- B. Pulsante di rilascio della griglia inferiore
- C. Pulsante di sblocco completamente aperto
- D. Pulsante di blocco della griglia
- E. Tasto ON/OFF e tasto ENTER/CONFIRMATION
- F. Display



- A. Funzione GRIGLIA
- B. Funzione PIASTRA
- C. Abbassare la griglia
- D. Griglia superiore aperta a 180 gradi
- E. Simbolo temperatura
- F. Simbolo Timer

UTILIZZO DELLA GRIGLIA GCG2000SD

Funzionamento della GRIGLIA:

- 1. Impostazione della temperatura della griglia:** ruotare la manopola (E) per regolare la temperatura della griglia. Ruotare verso sinistra per diminuire e verso destra per aumentare. Il range di temperatura della griglia è di 100-220 gradi e si regola con incrementi di 10 gradi. Premere la manopola (E) per confermare la temperatura impostata.
- 2. Impostazione del tempo:** ruotare la manopola (E) per regolare il tempo. Ruotare a sinistra per diminuire e a destra per aumentare, con un intervallo di tempo compreso tra 0:00 e 60:00. Regolare in incrementi di 5 secondi.
- 3. Stato di preriscaldamento:** Il tubo di riscaldamento inizia a funzionare fino a quando non viene raggiunta la temperatura impostata per il vassoio. Quando raggiunge per la prima volta il valore impostato, e il cicalino emette 3 segnali acustici. L'indicatore della temperatura lampeggerà continuamente durante il processo di preriscaldamento. La spia rimane accesa al termine del preriscaldamento.
- 4. Status griglia:** quando viene aggiunto del cibo, premere la manopola (E) per accedere al conto alla rovescia. Il tempo diminuisce di un secondo.
- 5. Griglia completata:** Al termine del conto alla rovescia, il tubo di riscaldamento si ferma e il cicalino emette un segnale acustico 5 volte.
- 6. Premere la manopola per tornare alla modalità standby.**

UTILIZZO DELLA GRIGLIA GCG2000SD

1.FUNZIONAMENTO Piastra:

- 2.Impostazione della temperatura della piastra inferiore:** Ruotare la manopola (E) per regolare la temperatura della piastra. Ruotare a sinistra per diminuire e a destra per aumentare. L'intervallo di temperatura del vassoio è di 100-220 gradi e si regola con incrementi di 10 gradi. Premere la manopola (E) per confermare la temperatura impostata. Il tubo di riscaldamento inferiore inizia a funzionare.
- 3.Impostazione della temperatura della piastra superiore:** Ruotare la manopola (E) per regolare la temperatura della piastra. Ruotare a sinistra per diminuire e a destra per aumentare. L'intervallo di temperatura del vassoio è di 100-230 gradi e si regola con incrementi di 10 gradi. Premere la manopola (E) per confermare la temperatura impostata. Il tubo di riscaldamento superiore inizia a funzionare.
- 4.Premere la manopola per tornare alla modalità standby.**

ATTENZIONE

Prima di procedere alla pulizia, è necessario scollegare il cavo di alimentazione; attendere che la piastra si raffreddi completamente per evitare ustioni.

Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'intero elettrodomestico in acqua o altri liquidi.

Durante la pulizia, non utilizzare oggetti metallici, come palline per la pulizia e spugnette abrasive.

Durante la pulizia, non utilizzare spatole e raschietti metallici per pulire la griglia.

Dopo ogni utilizzo, pulire le superfici interne ed esterne con un panno umido o una spugna, all'interno è presente un corpo carico, quindi non può essere immerso nell'acqua.

Le piastre possono essere immerse in acqua per la pulizia; possono essere lavate anche in lavastoviglie.

Durante la pulizia, è possibile aggiungere una quantità adeguata di soluzione detergente alcalina.

Dopo aver pulito tutte le parti, asciugarle con uno straccio pulito per prevenire l'ossidazione e la ruggine.

Infine, seguendo i passaggi corretti, inserire le piastre nella struttura per l'utilizzo successivo.

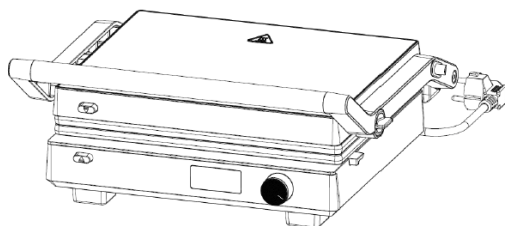
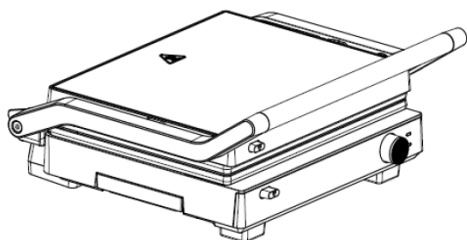


***Puoi contribuire a proteggere l'ambiente!
Ricordati di rispettare le normative locali:
consegna le apparecchiature elettriche non
funzionanti a un apposito centro di smaltimento rifiuti***

GRAZIE E GODETEVI LA GRIGLIA CON

gorenje

gorenje



**MANUALET E
PËRDORIMIT
GCG2000M
GCG2000SD**

I DASHUR KLIENT

Ju falënderojmë për blerjen tuaj. Ne besojmë se së shpejti do të gjeni prova të mjaftueshme që vërtet mund të mbështeteni te produktet tona. Për ta bërë më të lehtë përdorimin e pajisjes, ne bashkëngjijmë këtë manual gjithëpërfshirës të udhëzimeve.

Udhëzimet duhet t'ju ndihmojnë të njiheni me pajisjen tuaj të re. Lexojini me kujdes para se ta përdorni pajisjen për herë të parë.

Për çdo rast, sigurohuni që pajisja ju është sjellë e padëmtuar. Nëse identifikoni ndonjë dëm transporti, kontaktoni me përfaqësuesin tuaj të shitjeve ose magazinën rajonale nga ku është dorëzuar produkti. Numrin e telefonit mund ta gjeni në raportin e pranimit ose dorëzimit.

Ju urojmë ta përdorni me shumë kënaqësi pajisjen tuaj të re shtëpiake.



UDHËZIME PËR PËRDORIMIN

Këto udhëzime janë për përdoruesit.

Ato përshkruajnë skarën dhe mënyrën e përdorimit të saj. Ato vlejné edhe për lloje të ndryshme pajisjesh elektroshtëpiake, prandaj mund të gjeni disa përshkrime të funksioneve që mund të mos vlejné për pajisjen tuaj.



Mos i prekni asnjëherë sipërfaqet e pajisjeve të nxehjes ose të gatimit. Ato do të nxehen gjatë përdorimit. Mbani fëmijët në një distancë të sigurt. Ekziston rreziku i djegies!

PARALAJMËRIM!

Ky produkt nuk vlen për personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore apo mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurish (përfshirë fëmijët nën moshën 8 vjeç), përveç nëse ata janë nën mbikëqyrjen e një të rrituri me sjellje civile;

- Ky produkt është një pajisje shtëpiake dhe është i përshtatshëm vetëm për përdorim të brendshëm në shtëpi; çdo përdorim i jashtëm është i ndaluar;
- Për të parandaluar goditjen elektrike, mos i zhysni telat, spinat ose pajisjet elektrike në ujë ose lëngje të tjera dhe mos e përdorni pajisjen elektrike me duar të lagura;
- Nëse kabloja ose pajisja elektrike prishet ose dëmtohet në një ndonjë mënyrë, mos e përdorni atë dhe ktheni pajisjen tek agjencia më e afërt e autorizuar e shërbimit për inspektim ose riparim;
- Kur përdorni pajisje elektrike ose kur lidhni pajisje elektrike me furnizimin me energji elektrike, është e nevojshme të parandaloni prekjen e tyre nga ana e fëmijëve, në mënyrë që të shmangen dëmtimet personale të shkaktuara nga goditja elektrike ose djegiet;
- Aksesorët që nuk ofrohen nga kompania jonë nuk duhet të përdoren në këtë pajisje, që të mos shkaktohen lëndime të panevojshme personale, goditje elektrike dhe zjarr;
- Mos e çmontoni, mos e riparoni dhe mos e meremetoni pajisjen pa autorizim;

PARALAJMËRIM!

- Para përdorimit të produktit, nëse zbulohet se paketimi është i dëmtuar, mos e përdorni atë; kthejeni tek shitësi me pakicë ose tregtari për asgjësim;
- Para se ta përdorni produktin, kontrolloni me kujdes pllakën e emrit në pjesën e poshtme të pajisjes për të konfirmuar se tensioni i pajisjes është në përputhje me tensionin e shtëpisë suaj;
- Ky produkt nuk është një pajisje elektrike e lëvizshme. Kur është në përdorim, duhet të vendoset në një tavolinë të niveluar dhe të qëndrueshme;
- Mos e vendosni pajisjen mbi ose pranë materialeve të ndezshme, siç janë mbulesat e tavolinës ose perdet. Kushtojini vëmendje mjedisit punues përreth dhe qëndroni larg materialeve shpërthyes;
- Mos e vendosni produktin pranë pranë sobave me gaz dhe atyre elektrike me temperaturë të lartë dhe nuk mund të vendoset në furrë punuese;
- Për të shmangur zjarrin, mos e përdorni produktin nën dollap elektrik ose dollap rrobash;
- Mos e vendosni produktin pas muri ose produkteve të tjera, lini të paktën 10 cm hapësirë në anën e pasme dhe anësore, lini të paktën 10 cm hapësirë mbi produkt dhe mos vendosni produkte të tjera mbi produktin;
- Mos e përdorni këtë produkt për ndonjë qëllim tjetër përveç atyre të përcaktuara në këtë manual;
- Mos e përdorni produktin për qëllime që nuk janë të parapara;
- Mos e lini produktin të punojë pa mbikëqyrje;
- Mos vendosni ndonjë nga materialet në vijim në pllakën e skarës: letër, karton, veshje, plastikë etj.;
- Kur të përdorni produktin, kushtojini vëmendje sipërfaqes me temperaturë të lartë të pllakës së skarës dhe zonave përreth dhe mos e prekni me gishta për të shmangur djegien;

PARALAJMËRIM!

- Kur të përdorni produktin, mos e prekni kabllon e energjisë, panelin e kontrollit dhe pjesë të tjera me energji me pjesë të lagura të trupit;
- Kur të përdorni produktin, mos lejoni që kablloja e rrymës të varet në skajin e tavolinës ose banakut, të prekë objekte të mprehta ose sipërfaqe me temperaturë të lartë etj., për të shmangur aksidentet e natyrës elektrike;
- Mos e lidhni këtë produkt me një ndërprerës të jashtëm me kohëmatës ose një sistem të veçantë telekomande për të shmangur situatat e rrezikshme;
- Kur të përfundoni përdorimin e produktit, shkëputni spinën nga priza.
- Pas përdorimit të produktit, së pari kryeni pastrimin e nevojshëm, ruajeni në një mjedis të thatë dhe të ajrosur dhe shmangni rrezet e drejtpërdrejta të diellit;
- Ky produkt është vetëm për përdorim shtëpiak.

SPECIFIKIMET E PRODUKTIT

Numri i produktit:	GCG2000M / GCG2000SD
Tensioni/frekuenca nominale:	220~240 V, 50/60 HZ
Fuqia nominale e pllakës së sipërme:	1000 W
Fuqia nominale e pllakës së poshtme:	1000 W
Madhësia e pllakës së skarës:	290 x 230 mm
Madhësia e produktit:	350 x 160 x 340 mm
Madhësia e paketimit:	382 x 182 x 371 mm
Pesha neto:	3,9 Kg
Pesha bruto:	4,3 Kg

PËRBËRËSIT E SKARËS GCG2000M



- A. Butoni i lirim të pllakës së sipërme të skarës
- B. Butoni i lirim të pllakës së poshtme të skarës
- C. Butoni i lirim të hapjes së plotë
- D. Butoni i bllokimit të skarës
- E. Çelësi i temperaturës

PËRDORIMI I SKARËS GCG2000M

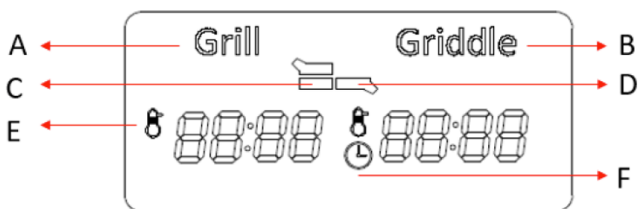
Pasi të keni lidhur skarën për të korrigjuar prizën e energjisë bazuar në specifikimet e produktit, drita e energjisë do të ndizet. Rrotulloni çelësin e temperaturës në pozicionin e dëshiruar (0 - 210 gradë celsius) dhe drita e gatishmërisë do të fillojë të vezullojë. Pasi temperatura e dëshiruar të jetë gati, drita e gatishmërisë do të shkëlqejë vazhdimisht.

Kur të keni mbaruar me piekjen në skarë, vendosni çelësin e temperaturës në 0 dhe shkëputni kabllon e energjisë!

PËRBËRËSIT E SKARËS GCG2000SD



- A. Butoni i lirimit të pllakës së sipërme të skarës
- B. Butoni i lirimit të pllakës së poshtme të skarës
- C. Butoni i lirimit të hapjes së plotë
- D. Butoni i bllokimit të skarës
- E. Butoni ON/OFF (NDEZJES/FIKJES) dhe ENTER/CONFIRMATION (FUTJES/KONFIRMIMIT)
- F. Ekran



- A. Funksioni i SKARËS
- B. Funksioni i TIGANIT
- C. Pllaka e poshtme e skarës
- D. Pllaka e sipërme e skarës kur hapet me 180
- E. Ikona e temperaturës
- F. Ikona e kohëmatësit

PËRDORIMI I SKARËS GCG2000SD

Funksioni i SKARËS:

- 1. Cilësimi i temperaturës së skarës:** rrotulloni çelësin (E) për të rregulluar temperaturën e skarës. Rrotullojeni majtas për ta ulur dhe djathtas për ta rritur. Diapazoni i temperaturës së skarës është 100-220 gradë dhe rregullohet në rritje prej 10 gradësh. Shtypni çelësin (E) për të konfirmuar temperaturën e vendosur.
- 2. Cilësimi i kohës:** rrotulloni çelësin (E) për të rregulluar kohën e vendosur. Rrotullojeni majtas për ta ulur dhe djathtas për ta rritur, me intervalin kohor nga 0:00 deri në 90:00. Përshtateni në rritje prej 5 sekondash. Shtypni çelësin (E) për të konfirmuar kohën e vendosur.

3. Gjendja e nxehjes paraprake: tubi i nxehjes fillon të punojë derisa të arrihet temperatura e vendosur e tepsisë. Kur arrin vlerën e caktuar për herë të parë, sinjali dëgjohej 3 herë. Treguesi i temperaturës do të vezullojë vazhdimisht gjatë procesit të nxehjes paraprake. Drita e treguesit mbetet e ndezur pasi nxehja paraprake të ketë përfunduar.

4. Statusi i skarës: kur të shtoni ushqim, shtypni çelësin (E) për të hyrë në numërimin mbrapsht. Koha zvogëlohet me 1 sekondë.

5. Pjekja në skarë ka përfunduar: kur numërimi mbrapsht të mbarojë, tubi i nxehjes ndalon punën dhe sinjali dëgjohej 5 herë.

6. Shtypni çelësin për t'u kthyer në modalitetin e gatishmërisë.

PËRDORIMI I TIGANIT GCG2000SD

1.Përdorimi i funksionit të TIGANIT:

2.Cilësimi i temperaturës së pllakës së poshtme: rrotulloni çelësin (E) për të rregulluar temperaturën e pllakës. Rrotullojeni majtas për ta ulur dhe djathtas për ta rritur. Diapazoni i temperaturës së tepsisë është 100-220 gradë dhe rregullohet në rritje prej 10 gradësh. Shtypni çelësin (E) për të konfirmuar temperaturën e vendosur të pllakës. Tubi i poshtëm i nxehjes fillon të punojë.

3.Cilësimi i temperaturës së pllakës së sipërme: rrotulloni çelësin (E) për të rregulluar temperaturën e pllakës. Rrotullojeni majtas për ta ulur dhe djathtas për ta rritur. Diapazoni i temperaturës së pllakës është 100-230 gradë dhe rregullohet në rritje prej 10 gradësh. Shtypni çelësin (E) për të konfirmuar temperaturën e vendosur të tepsisë. Tubi i sipërm i nxehjes fillon të punojë.

4.Shtypni çelësin për t'u kthyer në modalitetin e gatishmërisë.

PASTRIMI DHE KUJDESI

PARALAJMËRIM

Para pastrimit, kabllloja e rrymës duhet të hiqet nga priza; qëndroni në gatishmëri dhe ftoheni pllakën plotësisht për të shmangur djegiet.

Mos e zhysni kabllon e rrymës, spinën apo tërë pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.

Kur ta pastroni, mos përdorni objekte metalike pastrimi, siç janë topat e pastrimit dhe pecetat e kruajtjes.

Kur ta pastroni, mos përdorni lopatëza metalike kuzhine dhe kruajtëse për të pastruar pllakën e skarës.

Pas çdo përdorimi, fshini sipërfaqet e brendshme dhe të jashtme me një leckë të lagur ose sfungjer; ka një trup të ngarkuar brenda, kështu që nuk mund të zhytet në ujë.

Pllakat mund të zhyten në ujë për pastrim; mund të pastrohet edhe në lavastovilje.

Kur ta pastroni, mund të shtoni një sasi të përshtatshme tretësire pastrimi alkaline.

Pasi të pastrohen të gjitha pjesët, thajini me një leckë të pastër për të parandaluar oksidimin dhe ndryshkun.

Së fundi, sipas hapave të saktë, vendosni pllakat në trup për përdorimin e radhës.

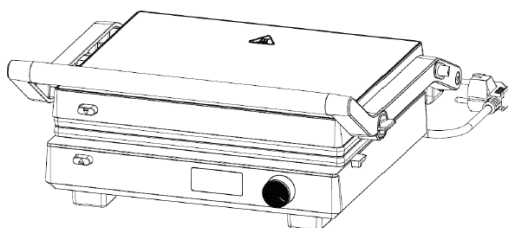
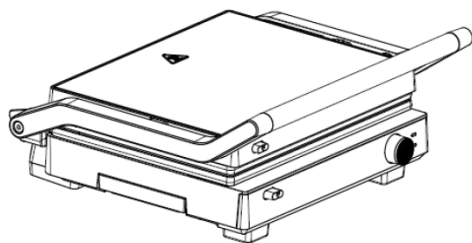


***Ju mund të ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit!
Mos harroni të respektoni rregulloret lokale:
dorëzoni pajisjet elektrike jofunksionale në
një qendër të përshtatshme të hedhjes së mbeturinave***

**FALEMINDERIT DHE SHIJONI PJEKJEN NË
SKARË ME**

gorenje

gorenje



**ІНСТРУКЦІЇ З
ЕКСПЛУАТАЦІЇ
GCG2000M
GCG2000SD**

ШАНОВНИЙ КЛІЄНТЕ!

Щиро дякуємо за покупку. Сподіваємося, що невдовзі ви отримаєте достатньо доказів надійності нашої продукції. Аби полегшити користування приладом, ми додаємо цю вичерпну інструкцію.

Інструкції допоможуть ознайомитися з новим приладом. Будь ласка, перш ніж увімкнути прилад уперше, уважно їх прочитайте.

У будь-якому випадку, перевірте, чи прилад прибув до вас неушкодженим. Якщо виявлено пошкодження внаслідок транспортування, зверніться до свого торгового представника або на регіональний склад, звідки було доставлено товар. Номер телефону вказано

Бажаємо отримати максимум задоволення від користування новим побутовим приладом.



ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Ці інструкції призначені для користувача. В них наведено опис грилю та правила користування ним. Вони також стосуються різних типів приладів, тому можуть містити опис деяких функцій, не передбачених у вашому приладі.



Ніколи не торкайтеся нагрівальних або кухонних приладів. Під час роботи вони сильно нагріваються. Тримайте дітей на безпечній відстані. Існує ризик опіку!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Цей виріб не призначений для осіб з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями (включаючи дітей віком до 8 років), за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом дорослого, який дотримується правил поведінки;

- Цей виріб є побутовим приладом і придатний лише для використання в приміщенні; будь-яке використання поза приміщенням заборонено;
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не занурюйте дроти, вилки або електроприлади у воду або інші рідини, а також не користуйтеся електроприладами мокрими руками;
- Якщо шнур живлення або прилад вийшов з ладу або пошкоджений будь-яким чином, не використовуйте його і поверніть прилад до найближчого офіційного сервісного центру для перевірки або ремонту;
- При використанні електроприладів або підключенні електроприладів до електромережі необхідно стежити, щоб діти не торкалися їх, щоб уникнути травм або опіків, викликаних ураженням електричним струмом;
- Не використовуйте в цьому приладі компоненти, не надані нашою компанією, щоб не спричинити травми, ураження електричним струмом та пожежу;
- Не розбирайте, не ремонтуйте та не модифікуйте прилад без дозволу;

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Перед використанням, якщо виявилось, що упаковка пошкоджена, не використовуйте виріб, а поверніть його продавцю або дилеру для утилізації;
- Перед використанням виробу уважно перевірте табличку на нижній панелі приладу, щоб переконатися, що напруга приладу відповідає напрузі у вашій домашній електромережі;
- Цей виріб не призначений для пересування. Під час використання він повинен стояти на рівному і стійкому столі;
- Не розміщуйте прилад на легкозаймистих матеріалах, таких як скатертини або штори, або поблизу них. Звертайте увагу на навколишнє робоче середовище і тримайте подалі від вибухонебезпечних матеріалів;
- Не ставте виріб поблизу високотемпературних газових та електричних плит, а також його не можна розміщувати у духовці, що працює;
- Щоб уникнути пожежі, не використовуйте виріб під електричною шафою або електрощитом;
- Не ставте виріб біля стіни або інших виробів, залишайте щонайменше 10 см вільного простору ззаду і збоку, залишайте щонайменше 10 см вільного простору над виробом і не ставте інші вироби на нього;
- Не використовуйте цей виріб з будь-якою іншою метою, окрім зазначеної в цій інструкції;
- Не використовуйте виріб не за призначенням;
- Не залишайте виріб без нагляду;
- Не кладіть на решітку гриля жодні з перелічених матеріалів: папір, картон, одяг, пластик тощо;
- Під час використання виробу звертайте увагу на високотемпературну поверхню решітки грилю та прилеглих ділянок, а також уникайте опіків, не торкайтеся їх пальцями;

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Під час використання виробу не торкайтеся шнура живлення, панелі керування та інших струмопровідних частин мокрими частинами тіла;
- Під час використання виробу не дозволяйте шнуру живлення звисати з краю столу або стійки, торкатися гострих предметів або гарячих поверхонь, тощо, щоб уникнути нещасних випадків, пов'язаних з ураженням електричним струмом;
- Не підключайте цей виріб до зовнішнього вимикача з таймером або окремої системи дистанційного керування, щоб уникнути небезпечних ситуацій;
- Після користування виймайте штепсельну вилку з розетки.
- Після використання виробу спочатку виконайте необхідне очищення, зберігайте його в сухому, провітрюваному приміщенні та уникайте потрапляння прямих сонячних променів;
- Цей виріб призначений лише для побутового використання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер виробу:	GCG2000M / GCG2000SD
Номінальна напруга/частота:	220 ~ 240 В, 50/60 Гц
Номінальна потужність верхньої решітки:	1000 Вт
Номінальна потужність нижньої решітки:	1000 Вт
Розмір решітки гриля:	290 x 230 мм
Розмір виробу:	350 x 160 x 340 мм
Розмір упаковки:	382 x 182 x 371 мм
Вага нетто:	3,9 кг
Вага брутто:	4,3 кг

КОМПЛЕКТУЮЧІ ГРИЛЯ GCG2000M



- A. Кнопка відкривання верхньої решітки
- B. Кнопка відкривання нижньої решітки
- C. Кнопка загального відкривання
- D. Кнопка блокування гриля
- E. Ручка регулювання температури

ВИКОРИСТАННЯ ГРИЛЯ GCG2000M

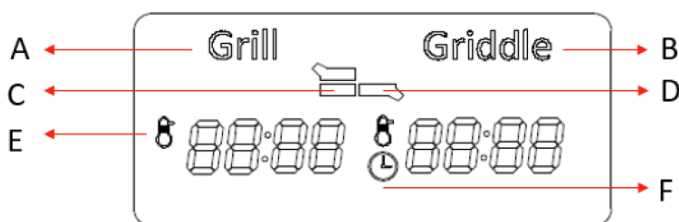
Якщо підключити гриль до електричної розетки відповідно до технічних характеристик виробу, засвітиться індикатор живлення. Поверніть ручку температури в потрібне положення (0 – 210 градусів за Цельсієм) – індикатор готовності почне блимати. Як тільки пристрій нагріється до потрібної температури, індикатор «Готово» буде світитися постійно.

Коли закінчите смажити, встановіть ручку температури на 0 і відключіть шнур живлення!

КОМПЛЕКТУЮЧІ ГРИЛЯ GCG2000SD



- A. Кнопка відкривання верхньої решітки
- B. Кнопка відкривання нижньої решітки
- C. Кнопка загального відкривання
- D. Кнопка блокування гриля
- E. Кнопка УВИМК./ВИМК. та ENTER/CONFIRM (ВВЕДЕННЯ/ПІДТВЕРДЖЕННЯ)
- F. Дисплей



- A. Функція ГРИЛЯ
- B. Функція ГРИЛЬ
- C. Нижня решітка гриля
- D. Верхня решітка гриля при відкритті на 180
- E. Значок температури
- F. Значок таймера

ВИКОРИСТАННЯ ГРИЛЯ GCG2000SD

Робота з функцією ГРИЛЬ:

1.Налаштування температури гриля: Повертайте ручку (Е), щоб відрегулювати температуру гриля. Повертайте вліво, щоб зменшити, і вправо, щоб збільшити. Діапазон температури гриля становить 100-220 градусів і регулюється з кроком у 10 градусів. Натисніть ручку (Е), щоб підтвердити встановлену температуру.

2.Налаштування часу: Повертайте ручку (Е), щоб відрегулювати встановлений час. Повертайте вліво, щоб зменшити, і вправо, щоб збільшити, з діапазоном часу від 0:00 до 90:00. Регулювання відбувається з кроком у 5 секунд. Натисніть на ручку (Е), щоб підтвердити встановлений час.

3.Стан попереднього нагрівання: Нагрівальна трубка починає працювати, поки не буде досягнута встановлена температура в лотку. Коли вона вперше досягне встановленого значення, буде поданий звуковий сигнал 3 рази. Індикатор температури буде безперервно блимати під час процесу попереднього нагрівання. Індикатор залишається увімкненим після завершення попереднього нагрівання.

4.Стан гриля: Після додавання продуктів натисніть на ручку (Е), щоб розпочати зворотний відлік часу. Час зменшується на 1 секунду.

5.Приготування гриля завершено: Коли зворотний відлік закінчується, нагрівальна трубка припиняє роботу, а зумер подає 5 звукових сигналів.

6.Натисніть на ручку, щоб повернутися в режим очікування.

ВИКОРИСТАННЯ ГРИЛЯ GCG2000SD

1. Робота з функцією ГРИЛЬ:

2. Налаштування температури нижньої решітки: Повертайте ручку (Е), щоб відрегулювати температуру решітки гриля. Повертайте вліво, щоб зменшити, і вправо, щоб збільшити. Діапазон температури гриля становить 100-220 градусів і регулюється з кроком у 10 градусів. Натисніть ручку (Е), щоб підтвердити встановлену температуру решітки. Починає працювати нижня нагрівальна трубка.

3. Налаштування температури верхньої решітки: Повертайте ручку (Е), щоб відрегулювати температуру решітки гриля. Повертайте вліво, щоб зменшити, і вправо, щоб збільшити. Діапазон температури решітки становить 100-220 градусів і регулюється з кроком у 10 градусів. Натисніть ручку (Е), щоб підтвердити встановлену температуру лотка. Починає працювати верхня нагрівальна трубка.

4. Натисніть на ручку, щоб повернутися в режим очікування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед тим, як чистити виріб, витягніть шнур живлення з розетки; щоб уникнути опіків, зачекайте поки решітка повністю охолоне.

Не занурюйте шнур живлення, штепсельну вилку або весь прилад у воду або інші рідини.

Під час очищення не використовуйте металеві предмети, наприклад, кульки для чищення та скребки.

Під час очищення решіток гриля не використовуйте металеві лопатки та металеві решітки.

Після кожного використання протирайте внутрішню і зовнішню поверхні вологою ганчіркою або губкою; всередині знаходиться блок під напругою, тому його не можна замочувати у воді.

Решітки можна занурювати у воду для очищення, а також мити в посудомийній машині.

Під час очищення можна додати достатню порцію лужного мийного розчину.

Після очищення всіх деталей витріть їх чистою ганчіркою, щоб запобігти окисленню та іржі.

Нарешті, дотримуючись відповідних вказівок, вставте решітки в корпус для використання в майбутньому.



Ви можете допомогти захистити навколишнє середовище!

Не забувайте дотримуватися місцевих правил: здавайте електрообладнання, що не працює, до відповідного центру утилізації відходів

**ДЯКУЄМО ТА БАЖАЄМО ПРИЄМНОГО
СМАЖЕННЯ З**

gorenje

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Gorenje, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/gorenje-grill-toster-gcg2000sd-akcija-cena/>